

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 50

PDF erstellt am: **04.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 50 - 669

Bern, Dienstag, 3. März 1981  
 Berne, mardi, 3 mars 1981

99. Jahrgang  
 99e année

No 50 - 3. 3. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud,  
 Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Ge-  
 samtarbeitsvertrages für das Marmor- und Granitgewerbe.

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische  
 Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Öffentliches Inventar.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) - Banque nationale suisse (situation).

Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von  
 Waren - Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de mar-  
 chandises.

Konkurs- und Nachlass-Statistik (Februar 1981) - Statistique des faillites  
 et concordats (février 1981).

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

19. Februar 1981

**Remag Automobile AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Talackerstrasse 3; Glattpfug. Statutendatum: 4./16. 2. 1981. Zweck: Ankauf, Verkauf, Service und Reparatur von Renault-Fahrzeugen und sämtlichen anderen Renault-Produkten, welche in der Schweiz vertrieben werden, einschliesslich Handel mit Occasionsfahrzeugen sämtlicher Marken, sowie Verkauf von Schmiermitteln, Ölen, Benzin und Autozubehörsachen. Grundkapital: Fr. 300 000, worauf Fr. 60 000 liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten räumen einer in ihnen genannten juristischen Person ein Vorkaufsrecht im Falle des Verkaufes von Aktien ein. Die Gesellschaft beabsichtigt, Werkstatteinrichtungen sowie Werkzeuge, Transport-, Informations- und Büromaterial sowie Büromobilien zu übernehmen gemäss Bewertungs- und Inventarlisten zum Preise von Fr. 68 004.95. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich.

Mitglieder des VR: Gino Fasola, von Horgen, in Adliswil, Präsident; Gustav Hablützel, von Trüllikon, in Regensdorf, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Michel Bagnoud, von Zürich, in Regensdorf, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1981

**Beate Uhse Holding AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217, vom 16. 9. 1980, S. 3054). Statuten am 12. 2. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberiert.

19. Februar 1981

**W-Bau AG**, Zürich, in Zürich 3, Friedaustasse 12. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 2. 1981. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere Hoch- und Tiefbauarbeiten sowie die Vornahme von Renovations- und Umbauarbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 2 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Robert Kölliker, von Thalwil, in Dietikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Karl Wägeli, von Wiesendangen, in Zufikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift, und Marcel Steffen, von Bern, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1981

**Bewerk Handels Aktiengesellschaft**, bisher in Glarus (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955). Die Statuten datieren ursprünglich vom 15. 1. 1974; sie wurden am 9. 2. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Feldstrasse 46, in Zürich 4. Zweck: Tätigung von Handelsgeschäften aller Art; Abschluss von Leasing-Verträgen; Übergabe von Vertretungen sowie technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Ausführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten; Verwaltung von Vermögenswerten; Durchführung von Beratungen und Expertisen sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen und sonstigen Dienstleistungen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Gottfried Kindlimann, von Wald ZH, in Zürich.

19. Februar 1981

**Aufzüge Gendre-Otis AG**, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1978, S. 1558), mit Hauptsitz in Freiburg. Die Unterschrift von Pierre J. Fougereon ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Jean-Pierre Van Rooy, belgischer Staatsangehöriger, in Le Vesinet (F), Vizepräsident des Verwaltungsrates.

19. Februar 1981

**Gubler AG**, in Wila, Korbwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 18). Es wohnen nun: Harry Zymont, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Susanne Zymont-Hersberger, Mitglied des VR, in Wila, und Paulus Stutz, Mitglied des VR, in Zufikon.

19. Februar 1981

**Kistler Instrumente Aktiengesellschaft**, in Winterthur IV (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390). Neu führen Einzelunterschrift: Dr. Hans-Ulrich Baumgartner und Ulrich Dübendorfer; ihre Prokuren sind erloschen.

19. Februar 1981

**Staub AG Bauunternehmung**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1697). Dr. Max Gerster ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Franz Thomet, von Wohlen bei Bern, in Ins. Neue Adresse: Rämistrasse 6, Zürich 1. c/o Stcinfels & Partners AG.

19. Februar 1981

**Cisamat AG**, in Regensdorf, elektronische Messgeräte (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 249). Die Prokura von Paul Marending ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz von Ballmoos, von Heimiswil, in Horgen.

19. Februar 1981

**Dr. C. Boninsegni**, in Langnau am Albis, Höflistrasse 110, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Christian Boninsegni, von Treytorrens, in Langnau am Albis. Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten.

19. Februar 1981

**M. & H. Perrier**, in Illnau-Effretikon, Hackenbergstrasse 26. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1980. Gesellschafter: Ehegatten Michel Perrier und Hilda Perrier, beide von Olon, in Illnau-Effretikon. Ausführung von Fugenabdichtungen.

19. Februar 1981

**Heinz Moser**, in Wädenswil, Im Zopf, Au, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Moser, von Zürich, in Wädenswil. Handel mit Waren aller Art.

19. Februar 1981

**Fahrschule Monika + Urs Peyer**, in Schlieren, Schulstrasse 3a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Fahrschule. Gesellschafter: Ehegatten Urs Peyer und Monika Peyer-Buchmann, beide von Zürich, in Schlieren.

19. Februar 1981

**Werner H. Fischer, Bellevue-Sandwich-Corner**, in Zürich 8, Bellevueplatz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner H. Fischer, von Wollhusen, in Zürich 8. Verpflegungskiosk mit Kaffee- und Teeauschank.

19. Februar 1981

**Zenam Bau AG**, in Zürich 6, Überbauungen usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1980, S. 77). Neue Adresse: Zweierstrasse 136, Zürich 3.

19. Februar 1981

**Schwimmschule Delphin**, Ingrid Hasenwinkel, in Zürich (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1977, S. 3588). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1981

**Kurt Griesser**, in Zürich, Industrieabfälle (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2335). Neue Adresse: Albulastrasse 55.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Bleicherweg**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Die Prokura von Herbert Zadrzil ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Alfred Rutishauser, von Hefenhofen, in Zürich. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Wiedikon**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Fluntern**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1980, S. 2901)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Römerhof**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Höngg**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)**

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Horgen** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Kloten** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Glattbrugg**, in Opfikon (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Regensdorf** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Schlieren** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)  
**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wetzikon** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277)

Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)», mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Albriederplatz**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Die Prokura von Werner Huber ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf; Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf, sowie Rudolf Meier, dessen Prokura erloschen ist. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung See-feld**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Gustav Meier, von Laufen-Uhwiesen, in Dietikon. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Altstetten**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Rüttener, von Zürich, in Bergdietikon. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt nun in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Oerlikon**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjóri, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Peter Furter wohnt in Widen bei Bremgarten (nicht Widen bei Bremgarten, wie irrtümlich publiziert). Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Blüsch** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Die Prokura von Bruno Arrigoni ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Patzen-Fardün, in Männedorf. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Meilen** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Rüslikon** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Rengel, von Hüntwangen, in Rüslikon. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Uster** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bernard Emery, von Lens, in Uster. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Wallisellen** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Winterthur** (SHAB Nr. 204 vom 1.9.1980, S. 2901). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Die Prokuren von Peter Bloesch und Alfred Mayer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf, sowie Hans-Rudolf Gürtler, dessen Prokura erloschen ist. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Franz Häfliger, von und in Winterthur, und Werner Uiz, von Sumiswald, in Illnau-Effretikon. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Zollikon** (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2277). Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)» mit Hauptsitz in Zürich I. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Favarger, von und in Genf, und Karl Janjori, von Patzen-Fardün, in Männedorf. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Pierre André Duc, von Villars-Bramard, in Zumikon. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Johann Heckmann wohnt in Schlieren.

19. Februar 1981

**Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5** (SHAB Nr. 152 vom 2.7.1980, S. 2233). Arthur Welti ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor, und Peter Sandhofer ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor, beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs: Michel Auer, Rudolf Bolli, Marcel Faeh, Peter Keller, Piero Marazzi, Friedrich Meyer, Louis Noth und Urs von der Crone; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptzweigs: René Fankhauser, von Langnau im Emmental, in Urdorf, Bruno Frank, von Turbenthal, in Wallisellen; Marianne Frischknecht, von Schwellbrunn, in Zürich; Werner Furrer, von Zürich, in Dielsdorf, und Reto Bacher, von Zürich, in Schaan (FL). Der Vizedirektor Ernst Brugger wohnt nun in Zürich.

19. Februar 1981

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Bahnhofplatz**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 7.7.1980, S. 2278), mit Hauptsitz in Zürich 5. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Kurt Günter, von Würenlos, in Zürich, und Beat Hiestand, von Freienbach, in Seegraben.

19. Februar 1981

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Neue Hard**, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1980, S. 496), mit Hauptsitz in Zürich 5. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Marcel Herter, von und in Zürich.

19. Februar 1981

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Oerlikon**, Zweigniederlassung in Zürich 11 (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1980, S. 496), mit Hauptsitz in Zürich 5. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Ritter, von Hasle bei Burgdorf, in Greifensee.

19. Februar 1981

**Reisebüro Kuoni AG, Filiale Uster**, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1980, S. 496), mit Hauptsitz in Zürich 5. Die Unterschrift von Rolf Semadeni ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Hans-Peter Fischer, Geschäftsführer; seine Prokura ist erloschen.

19. Februar 1981

**Karl F. Schneider AG Public Relations**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 136 vom 14.6.1979, S. 1901). Die Prokura von Mireille E. Saucy ist erloschen. Karl F. Schneider, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Christian Schneider, von und in Zürich.

19. Februar 1981

**Teosoa AG, in Zürich 11**, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 151 vom 1.7.1980, S. 2218). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11.2.1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird vom Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1981

**BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1980, S. 2622), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Thomas Rickli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Dietrich, von Zürich, in Geroldswil, Direktor.

19. Februar 1981

**AZE Handels- und Vertriebs AG**, in Zürich 5, Sihlquai 278, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21.1.1981. Zweck: Führung und Betrieb eines Handelsunternehmens, insbesondere Handel mit Armaturen, Zubehör und Ersatzteilen für Autos, Motos, Velos und dergleichen sowie Übernahme von technischen Vertretungen aller Art, ferner Erwerb von und Handel mit Immobilien aller Art. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberriert; 100 Namnaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Beat Günter, von Biel VS, in Zürich, Präsident; Hermann Karl Holzappel, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D); Gerd Jürgen Holzappel, deutscher Staatsangehöriger, in Leinfelden-Oberaichon (D); diese drei mit Einzelunterschrift; Georg Clemenz, von Stalden VS, in Zürich, und Daniel Werner Meier, von und in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass sie nicht untereinander zeichnen.

19. Februar 1981

**Société Foncière des Flovaux**, in Zürich 8, Erwerb und Verkauf sowie Überbauung, Vermietung und Verwaltung eigener Grundstücke (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1980, S. 2969). Infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 26 vom 3.2.1981, S. 350) wird der Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

19. Februar 1981

**S.I. Les Diablerets SA**, in Zürich 8, Erwerb und Verkauf sowie Überbauung, Vermietung und Verwaltung eigener Grundstücke (SHAB Nr. 210 vom 8.9.1980, S. 2969). Infolge Verlegung des Sitzes nach Lausanne (SHAB Nr. 26 vom 3.2.1981, S. 350) wird der Eintrag im Handelsregister des Kantons Zürich gelöscht.

19. Februar 1981

**Dr. R. Maag AG**, in Dielsdorf, chemische und verwandte Produkte usw. (SHAB Nr. 254 vom 29.10.1980, S. 3533). Neuer stellvertretender Direktor ist Dr. Ulrich Schwietzer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Homberger, Dr. Walter Hangartner und Hans-Rudolf Graf; ihre Prokuren sowie diejenige von Walter Jucker sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Claus Bolanz, von Zürich, in Dielsdorf.

19. Februar 1981

**Robla Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Maschinen für den Kommunalbedarf (SHAB Nr. 42 vom 20.2.1980, S. 573). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Schaufelberger; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Brühlmann, von Zürich, in Zollikon; Kurt E. Demuth, von Zürich, in Hünenberg, und Remo Meier, von Zürich, in Pfäfers. Anton Dubach, Vizedirektor, wohnt nun in Pfäfers ZH.

19. Februar 1981

**Ernst Brunner Techn. Gummiwaren AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 205 vom 2.9.1976, S. 2515). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 28.1.1981 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Ernst Brunner Techn. Gummiwaren AG in Liquidation** durchgeführt. Ernst Brunner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR und zugleich Liquidator ist Peter Flubacher, von Zürich, in Illnau-Effretikon; er führt Einzelunterschrift als Liquidator.

19. Februar 1981

**«City» Carburil Zürich AG**, in Zürich 5, Treib- und Brennstoffe usw. (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1978, S. 1374). Walter Ugolini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Marcel Häuselmann sind erloschen. Egidio Cattaneo, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Militärsstrasse 76, Zürich 4.

19. Februar 1981

**Illustrations- und Photopress AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 136 vom 13.6.1980, S. 2017). Max Frey, Carl Frey und Dr. Beat Curti sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Jürg Steinacher sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Max Schneider, von Wellhausen, in Dübendorf. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Monika Schneider, von Wellhausen, in Dübendorf, und Jürgen Mügglinger, die Prokura des Letzgenannten ist erloschen.

19. Februar 1981

**Zürcher Ziegeleien**, in Zürich 3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 21.5.1980, S. 1729). Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Mühlebach, Bruno Ringger und Hans Schmid; ihre Prokuren sind erloschen.

19. Februar 1981

**Aumann & Co AG**, in Zürich 5, Halbfabrikate, Bauteile usw. (SHAB Nr. 169 vom 22.7.1980, S. 2453). Die Prokura von Jürg Hauser ist erloschen.

19. Februar 1981

**Servomat GmbH, in Winterthur I**, Import und Export von und Handel mit Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 52 vom 4.3.1975, S. 578). Die Statuten wurden am 10.9. und 20.10.1980 geändert. Der Gesellschafter René Waldis ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 5000 hat er einen Teilbetrag von Fr. 4000 der neuen Gesellschaft «Selecta AG», in Murten, und einen Teilbetrag von Fr. 1000 dem neuen Gesellschafter Josef Jeger, von Meltingen, in Muntelier, abgetreten. Der Gesellschafter Adolf Schwager tritt von seiner Stammeinlage von Fr. 20.000 einen Teilbetrag von Fr. 19.000 der Selecta AG (vorgenannt) ab. Am Stammkapital von Fr. 25.000 sind demnach die Selecta AG, mit Fr. 23.000; Josef Jeger, mit Fr. 1000, und Adolf Schwager, mit Fr. 1000, beteiligt; der Letzgenannte ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Jeger (vorgenannt) ist neu Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Ferner ist neu Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Gebert, von Gommiswald, in Zuzwil SG. Kollektivprokura zu zweien hat Anna Madis, von Flurlingen, in Winterthur. Neue Adresse der Gesellschaft: Hegistrasse 35a, in Winterthur II.

19. Februar 1981

**Schück Söhne, Inh. Schück & Co**, in Rüslikon, Kollektivgesellschaft, Annoncenexpedition (SHAB Nr. 159 vom 11.7.1979, S. 2221). Die Unterschrift von Verena Bächtiger ist erloschen.

19. Februar 1981

**Musikinstrumentenbau Kasper Schneberger**, in Russikon, Buechweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kasper Schneberger, von Ochlenberg, in Russikon. Bau und Reparatur von Zupf- und historischen Tasteninstrumenten; Verkauf von Musikinstrumenten.

19. Februar 1981

**Auto Sachs AG**, in Kloten, Führung eines Garagebetriebes (SHAB Nr. 298 vom 20.12.1979, S. 3981). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 29.1.1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Februar 1981

**Castel Dentica AG**, in Zürich 3, Uetlibergthalde 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16.2.1981. Zweck: Import von und Handel mit Produkten, namentlich Zahnärzteneinrichtungen und Zahnarztmobiliar der Firma Castellini s.a.s., Castel Maggiore (I), in der Schweiz. Kann ausserdem die Fabrikation von und den Handel mit solchen Produkten im Einverständnis der vorgenannten Herstellerfirma selbst übernehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50.000, wovon Fr. 20.000 liberiert; 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Büchli, von Basel, in Hausen am Albis.

19. Februar 1981

**E. Reibenschuh AG**, in Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weidstrasse 2, Grüt, Statutendatum: 5.2.1981. Zweck: Handel mit und Montage von Teppichen und Bodenbelägen, Handel mit Orientteppichen und Innendekorationen und Übernahme von Generalvertretungen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und auch wieder veräussern. Grundkapital: Fr. 100.000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragene Firma «Egon Reibenschuh, Teppich- und Bodenbeläge», in Gossau ZH, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 133.592,25 und denjenigen Passiven von Fr. 7817,20, welche in der Übernahmebilanz per 31.12.1980 enthalten sind. Der Übernahmepreis beträgt Fr. 125.775,05, wovon Fr. 100.000 auf das Grundkapital angerechnet worden sind. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Egon Reibenschuh, Teppich- und Bodenbeläge» nicht, doch gelten die von der Letzteren seit dem 31.12.1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt und wenn alle Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind. Mitglieder des VR: Egon Reibenschuh, von und in Gossau ZH, Präsident, und Elsa Reibenschuh, von und in Gossau ZH; beide mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarwangen

19. Februar 1981

**Huwag Langenthal**, in Langenthal, Verkauf und Vertrieb von Waren aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4.1.1978, S. 14). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1981

**Tapiquek AG**, in Langenthal, Handel mit Material zum Selberkneipen von Teppichen usw. (SHAB Nr. 102 vom 3.5.1979, S. 1422). Neue Geschäftsadresse: Aarwangenstrasse 38, Gugelmann-Areal.

19. Februar 1981

**Paul Huwyler**, in Langenthal, Buchhandlung (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1970, S. 357). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. Februar 1981

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in Langenthal, Staatsinstitut (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1980, S. 642), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erwin Horisberger, von Auswil, in Bern.

### Büro Bern

19. Februar 1981

**CIT Reisen AG**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 300 vom 22.12.1980, S. 4138), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Gianfranco Pierini, Generaldirektor, ist erloschen.

19. Februar 1981

**Heinz Leuenberger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Heinz Leuenberger, von Dürrenroth, in Bern. Ausführung von Spenglarbeiten und Deckenverklöidungen. Kehrstrasse 65.

19. Februar 1981

**«Soft-Leu» Erich Leuenberger**, in Bern. Inhaber der Firma ist Erich Ernst Leuenberger, von Rohrbachgraben, in Rüfenach, Gemeinde Worb. Entwicklung und Verkauf von Individual- und Standard-Software. Tscharnerstrasse 39a.

19. Februar 1981

**Airtour Suisse SA**, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 2 vom 6.1.1981, S. 23). Heinz Schmocker, nun in Bolligen, und Rolf Stoller, nun in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern, sind jetzt Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind demnach erloschen.

19. Februar 1981

**Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft (Verit Société de Gestion et Immobilière) (Verit Società d'Amministrazione e Immobiliare) (Verit Trust and Real Estate Company)**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft», Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, die am 9. Juni 1960 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 20 vom 27.1.1981, S. 275), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. November 1980 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Erstellung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften, ferner Verwaltung von Vermögenswerten und Übernahme von Treuhandmandaten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von Dr. Hans Robert Jenni, von Ifwil, in Zollikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Trudy Jenni-Lcu, von Ifwil, in Zollikon, Mitglied des VR, sowie durch die Kollektivunterschrift zu zweien von: Dr. Hansueli Meutter, von Zürich und Dörflingen, in Toffen, Vizepräsident des VR; Bruno Stefanini, von und in Winterthur, Mitglied des VR; Dr. Albert Lardelli, von Poschivao, in Chur, Mitglied des VR; Hermann Wild, von Zürich, in Au, Mitglied des VR; Peter Schmid, von und in Baar, Mitglied des VR; Hubert Seininge, von Uster, in Zollikon, Direktor; Dieter Jenni, von Ifwil und Zollikon, in Meilen, Direktor; René Imhof, von Freienwil, in Kilchberg ZH, Vizedirektor; Dr. Hans-Peter Katz, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vizedirektor, sowie durch die Kollektivprokura zu zweien von: Caterina Welti, von Baden, in Zürich; Karl Jaun, von Meiringen, in Männedorf, und Yvonne Lanz, von Hutwil und Zürich, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Werkergasse 5.

19. Februar 1981

**H. R. Schmalz AG Bauunternehmung**, in Bern (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1862). Niklaus Tobler, von Eggersriet, in Muri bei Bern, Direktor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nur für das Gesamtunternehmen, Werner Berger führt nun Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz; seine Prokura sowie diejenige von Hans Kistler sind erloschen.

19. Februar 1981

**H. R. Schmalz AG Bauunternehmung**, Zweigniederlassung in K ö n i z (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1980, S. 1862), mit Hauptsitz in Bern. Die Prokura von Hans Kistler ist erloschen.

19. Februar 1981

**SIF-Grouthor SA**, Zweigniederlassung in Bern, in Bern, Durchführung aller Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1981, S. 23), mit Hauptsitz in Ecublens. Klaus Fichtner, Direktor, wohnt nun in Grand-Saconnex. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Jean-Paul Waldmeier, von Saint-Martin FR, in Le Mont-sur-Lausanne.

19. Februar 1981

**Schweizerische Grütti**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marcel Mauron, dessen Prokura demnach erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Roland Loeffel, von Worben, in Rubigen.

19. Februar 1981

**Eliplast AG**, bisher in D ü d i n g e n (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1980, S. 4074). Die Generalversammlung vom 17. Dezember 1980 hat die Sitzverlegung nach Bern und die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung von Gegenständen aus Kunststoffen und Spezialgeräten aus Kunststoffen; Fabrikation von und Handel mit feinechemischen und pharmazeutischen Produkten; Kauf und Verkauf von Metall- und Leichtmetallhalbfabrikaten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. August 1961 und wurden letztmals am 26. November 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören einzig an: Paul Radi, von und in Bern (bisher); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Fellerstrasse 11.

**Büro Biel - Bureau de Bienn**

19. Februar 1981

**Apert S.A.**, à B i e n n e, achat et vente de montres et fournitures et de tous les articles ayant trait à l'horlogerie (FOSC du 18. 9. 1968, no 219, p. 2015). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienn, par suite de transfert du siège de la société à S o n e b o z (FOSC du 20. 12. 1971, no 297, p. 3052).

19. Februar 1981

**James Augsburg**, in B i e l, Bücherexpertisen, Treuhandbüro und Steuerberatungen (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1978, S. 2983). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

**Büro Fraubrunnen**

19. Februar 1981

**Ernst Steffen + Sohn**, in U t z e n s t o r f, Holzbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1973, S. 306). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Ulrich Steffen als Inhaber der Einzelfirma «Steffen-Holzbau», in Utzenstorf, übernommen.

19. Februar 1981

**Steffen-Holzbau**, in U t z e n s t o r f, Inhaber der Firma ist Ulrich Steffen, von Lützelflüh, in Utzenstorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Ernst Steffen + Sohn», in Utzenstorf. Einzelprokura ist erteilt an Priska Steffen-Bur, von Lützelflüh, in Utzenstorf. Holzbaue. Kirchstrasse 2.

19. Februar 1981

**Otto Tschanz**, in M ü n c h e n b u c h s e e, Isolationen und Bodenbeläge (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1959, S. 722). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «H. + O. Tschanz», in Münchenbuchsee, übernommen.

19. Februar 1981

**H. + O. Tschanz**, in M ü n c h e n b u c h s e e, Harry Tschanz, von Schlosswil, in Meikirch, und Otto Tschanz, von Schlosswil, in Münchenbuchsee, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Otto Tschanz», in Münchenbuchsee. Deckenverkleidungen, Teppiche und Bodenbeläge. Alpenblickstrasse 11.

**Büro Frutigen**

19. Februar 1981

**Viehzüchtgenossenschaft Aeschi 2**, in A e s c h i b e i S p i e z (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1975, S. 1098). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Rudolf Fuhrer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Gottfried Graf, von und in Aeschi bei Spiez (bisher Vizepräsident). Als neuer Vizepräsident wurde gewählt: Christian Scherz, von und in Aeschi bei Spiez. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

**Büro Interlaken**

19. Februar 1981

**MGB Mueller Gastronomische Betriebe GmbH**, in W e n g e n, Gemeinde Lauterbrunnen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1980, S. 642). Durch Urteil vom 3. Februar 1981 hat der Konkursrichter von Interlaken über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)**

19. Februar 1981

**Kantonalbank von Bern**, Zweigniederlassung in M e i r i n g e n, Staatsinstitut (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1979, S. 1405), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Erwin Horisberger, von Auswil BE, in Bern.

**Bureau de Moutier**

12. février 1981

**Imprimerie Typo-Offset Juillerat et Chervet**, à B é v i l a r d, société en nom collectif (FOSC du 3. 2. 1977, no 28, p. 359). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

12. février 1981

**Juillerat et Chervet S.A.**, à B é v i l a r d. Suivant acte authentique et statuts du 9 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but les travaux d'imprimerie en tous genres. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Imprimerie Typo-Offset Juillerat et Chervet», à B é v i l a r d, selon bilan au 31 décembre 1980 accusant un actif de fr. 310 229.70 et un passif de fr. 176 860.35, soit un actif net de fr. 133 369.35, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Imprimerie Typo-Offset Juillerat et Chervet», à B é v i l a r d. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 à 5 membres. Il est composé de: André Juillerat, de Châtelat, à B é v i l a r d, président, et Pierre-André Chervet, de Bas-Vully, à B é v i l a r d, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: rue Aimé Charpillot 21.

19. février 1981

**Läderach et Cie**, à R e c o n v i l i e r, fabrication, achat et vente, importation et exportation d'articles en métal de tous genres, de machines et appareils; métallurgie du bâtiment; entreprise générale de construction; agence immobilière, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1979, no 17, p. 202). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1981. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

19. février 1981

**Entreprise Läderach S.A.**, à R e c o n v i l i e r. Suivant acte authentique et statuts du 17 février 1981, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente, l'importation et l'exportation d'articles en métal de tous genres, de machines et appareils, la métallurgie du bâtiment, l'entreprise générale de construction. Le capital social est de fr. 160 000, divisé en 160 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Läderach et Cie», à Reconvilier, selon bilan au 1er janvier 1981, accusant un actif de fr. 2 813 563.72 (immeubles, caisse, débiteurs, matériel en stock, travaux en cours, machines) et un passif de fr. 2 653 563.72 (dettes hypothécaires, créanciers, divers, etc.), soit un actif net de fr. 160 000, imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Läderach et Cie», à Reconvilier. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 7 membres: Christian Läderach, de Worb, à Reconvilier, président; Nellie Läderach, de Worb, à Reconvilier, secrétaire; Hedwig Läderach, de Worb, à Reconvilier; Pierre Läderach, de Worb, à Reconvilier, et Walter Läderach, de Worb, à Reconvilier, membres. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: rue du Bruye 51.

**Büro Nidau**

19. Februar 1981

**Perfectione Products SA**, in P o r t, Fabrikation und Verkauf elektroakustischer und elektromechanischer Apparate (SHAB Nr. 105 vom 6. 8. 1980, S. 1519). Charles Philippoussian ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Robert Matossian, von Genf, in Nies; er führt Einzelunterschrift.

**Büro Trachselwald**

19. Februar 1981

**Grädel & Co., Seilerwaren**, in H u t t w i l, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1976, S. 1691). Hans Minder-Wanzenried ist als Komplementär aus der Gesellschaft per 31. 12. 1979 ausgetreten. Einzelprokura wird erteilt an Käthi Grädel-Niederhauser, von und in Huttwil.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

19. Februar 1981

**Gastgewerbe Treuhand GT**, in L u z e r n, Grendelstrasse 15, 6000 Luzern 6 (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 2. 1981. Zweck: Betrieb einer Treuhand-, Buchhaltungs- und Revisionsgesellschaft auf dem Gastgewerbesektor; Vermittlung von Liegenschaften und Grundstücken; Handel mit Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: lic. oec. Hans-Rudolf Eng, von Stösslingen, in Trimbach; Vizepräsident: Dr. oec. Jürg Wild, von Oberuzwil, in Arth; Delegierter: Franz H. Ruchtli, von Rapperswil BE, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Februar 1981

**Hans Steinmann-Lötscher Restaurant Schöllli**, in K r i e n s, Gehristrasse 3, 6010 Kriens; Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Steinmann, von Basel und Reiden, in Kriens. Betrieb des Restaurants Schöllli.

19. Februar 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, in G r o s s w a n g e n (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1729). Die Unterschrift des Verwalters Roman Hürlimann und die Prokura von Adolf Duss sind erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, ist der bisherige Verwalter-Stellvertreter Pius Kappeler; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Othmar Bucher, von Kerns, in Grosswangen.

19. Februar 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in E m m e n b r ü c k e, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 178). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Unterschrift von Roman Hürlimann und die Prokura von Bruno Steiner sind erloschen.

19. Februar 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Niederlassung Schötz, Zweigniederlassung in S c h ö t z (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Unterschrift von Roman Hürlimann sowie die Prokura des Verwalters Willy Bättig sind erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Schötz, ist Franz Muri, von Schötz, in Willisau-Land.

19. Februar 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in W i l l i s a u - S t a d t (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Unterschrift von Roman Hürlimann und Richard Zemp sind erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Willisau-Stadt, ist Willy Bättig, von Hergiswil bei Willisau und Willisau-Land, in Schötz.

19. Februar 1981

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in D a g m e r s e l l e n (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559).

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Niederlassung Littau, Zweigniederlassung in L i t t a u (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559).

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Niederlassung Luzern, Zweigniederlassung in L u z e r n (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559).

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in S u r s e e (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1980, S. 3230). **Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Niederlassung Wauwil, Zweigniederlassung in W a u w i l (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559).

**Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in W o l h u s e n (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). **Luzerner Landbank Aktiengesellschaft**, Zweigniederlassung in Z e l l (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559).

Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grosswangen. Die Unterschrift von Roman Hürlimann ist erloschen.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

19. Februar 1981

**Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung Luzern**, Zweigniederlassung Engelberg, in E n g e l b e r g (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2623). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Balsiger, von Luzern, in Meggen. Hans Ziswiler, Prokurist, wohnt nun in Eich. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich. Zeichnungsberechtigter zu zweien: Hans Kübler, von Hallau und Kriens, in Kriens.

19. Februar 1981

**Teo-Pal AG (Teo-Pal SA) (Teo-Pal Ltd.) (Teo-Pal Inc.)**, in S a c h s e l n, Handel mit und Finanzierungen insbesondere von Papier- und Papierprodukten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 251). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 2. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung fehlten.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sotoselva**

19. Februar 1981

**Gebr. Brun A.-G. Bauunternehmung Luzern**, Zweigniederlassung Hergiswil a. S., in H e r g i s w i l (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 746). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Kübler, von Hallau und Kriens, in Kriens. Der Prokurist Hans Ziswiler wohnt nun in Eich. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Walter Balsiger, von Luzern, in Meggen. Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

19. Februar 1981

**Remob AG**, in B u o c h s, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Grundstücken usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2111). Cuno Achermann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Arcegno, Gemeinde Losone. Neues Domizil: Seefeld, 6374 Buochs.

19. Februar 1981

**Replan AG**, in B u o c h s, Planung, Architektur und Ausführung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). **Stimag**, in B u o c h s, Handel mit Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2638).

Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Cuno Achermann, wohnt nun in Arcegno, Gemeinde Losone.

19. Februar 1981

**Tamob AG**, in B u o c h s, Handel aller Art, insbesondere mit bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 676). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Cuno Achermann, wohnt nun in Arcegno, Gemeinde Losone. Neues Domizil: Seefeld, 6374 Buochs.

19. Februar 1981

**Procar-Leasing AG (Procar-Leasing SA) (Procar-Leasing Ltd)**, in B u o c h s, Auto-Leasing usw. (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4140). Cuno Achermann, Präsident, und Renate Bürki, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Arcegno, Gemeinde Losone. Neues Domizil: Seefeld, 6374 Buochs.

**Glarus - Glaris - Glarona**

19. Februar 1981

**Eral Porphy + Granit AG**, in G l a r u s, Mit Statuten vom 18. Februar 1981 besetzt unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von Natur- und Kunststeinen aller Art. Ebenfalls kann sich die Gesellschaft an anderen Betrieben beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Karl Sädler, von Allstetten, in St. Gallen. Domizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

## Zug - Zoug - Zugo

19. Februar 1981

**Torsten AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1980, S. 671). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Torsten AG in Liquidation** durchgeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisher einzige Verwaltungsrat Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug.

19. Februar 1981

**Origin Trading A.G.**, in Zug, Handel mit Import und Export von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1977, S. 1427). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Februar 1981

**Marcomez AG**, in Zug, Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1978, S. 2401). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Marcomez AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Jean-René Favre, von Chamossion, in Obfelden, bisher Mitglied des VR (Verwaltungsrates). Jean A. Duruz, Präsident, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1981

**Augla AG**, in Zug, Handel mit Glasprodukten usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 967). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Februar 1981 wurden die Statuten generell revidiert. Die Firma lautet nun: **Treuwiss AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Treuhändigkeit, Beteiligungen, Verwaltungen, Vermittlungen, Buchführungen sowie Durchführung von Handels-, Finanz- und Leasinggeschäften. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Gregor Kupper, von Sempach LU, in Steinhausen.

19. Februar 1981

**Wilson Supply AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1974, S. 2168/9). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Wilson Supply AG in Liq.** durchgeführt. Liquidator ist die Firma Coopers & Lybrand AG, in Luzern. Dr. Hans Rudolf Barth, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Februar 1981

**Contact S.A.**, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1977, S. 1995). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1978 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Februar 1981

**L & R Services AG**, in Zug, Bau und Installation von Sendeanlagen usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Februar 1981

**Ragas AG**, in Menzingen, Entwicklung von Diebstahlsicherungsanlagen usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 2031). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

19. Februar 1981

**Kredag, Kredit-Organisation A.G.**, in Zug (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1980, S. 2840). Dr. Max Beer und Robert Bürgisser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Trudy Bürgisser geborene Blum sind erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Peter Guggisberg, von Englisberg BE, in Bern; er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten.

19. Februar 1981

**HST Trading AG**, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1079). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurden gewählt: Helmut F. Groner, von Schaffhausen, in Allenwinden, Gemeinde Baar, und Beat Thoma, von Reichenbach im Kandental BE, in Unterägeri; sie führen Einzelunterschrift. H. Stegfried Thiem, Präsident des VR, zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neues Domizil: Zeughausstrasse 7a, c/o Helmut F. Groner.

19. Februar 1981

**Hellmatt A.-G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1101). Dr. Robert F. Egger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Theresia Kern, von Gansingen AG, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

19. Februar 1981

**Taloca AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1980, S. 3875). Lic. iur. Georg Thoma ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Dr. Thomas Guggenheim, von Arbon und Stäfa, in Stäfa; er zeichnet kollektiv zu zweien. Die Prokuren von Alfred Torgler und Annemarie Koelliker geborene Schönenberger sind erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Jules Brun, von Ruswil, in Meierskappel, und Romeo Barbara, von Largario, in Cham.

19. Februar 1981

**Hatraka AG (Hatraka SA) (Hatraka Inc.) (Hatraka Ltd.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Geschäfte mit Schiffen und Gütern aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Domizil: Artherstrasse 12, c/o Peterhans Treuhänder AG, 6300 Zug.

19. Februar 1981

**Reinigungs-Institut Lüscher, Inh. A. Geissbühler**, in Unterägeri. Inhaber der Firma ist Alois Geissbühler, von Lauperswil BE, in Unterägeri. Reinigung von Büros, Neu-, Alt- und Fussbodenwohnungen sowie Neubauten; Glasreinigung, Shampooierung von Teppichen und Reinigungsarbeiten in diesem Zusammenhang. Alte Landstrasse 142, 6314 Unterägeri.

19. Februar 1981

**K & R Beratungen und Organisations AG**, in Zug (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Josef Huwyler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Bagnoud ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des VR mit Einzelunterschrift. Kurt Meier, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1981

**Aldrovandi AG**, in Baar, Herstellung von und Handel mit feinechanischen Konstruktionen usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1976, S. 1975). Neu in den VR (Verwaltungsrat), mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Rinaldo Rossi, von Camorino TI, in Zug, und Dr. Peter Stöckli, von Gettnau LU, in Steinhausen. Arthur Aldrovandi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

19. Februar 1981

**Bossard Schrauben AG**, in Zug (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 416). Die Prokura von Rudolf Kraft ist erloschen.

19. Februar 1981

**Lögstör-Röhren AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1979, S. 3119). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

19. Februar 1981

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Zug** (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hubert Baschnagel, von Eggenwil AG, in Geroldswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kohler, von Landiswil BE, in Männedorf. Die Unterschriften von Giuliano Pelli, Paul Nagel und Willi Witter sind erloschen. Dr. Paul-Dieter Klingenberg wohnt nun in Zumikon.

19. Februar 1981

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Baar** (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2583). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hubert Baschnagel, von Eggenwil AG, in Geroldswil. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Kohler, von Landiswil BE, in Männedorf. Die Unterschriften von Giuliano Pelli, Paul Nagel und Willi Witter sind erloschen. Dr. Paul-Dieter Klingenberg wohnt nun in Zumikon.

19. Februar 1981

**Kautec AG**, in Cham, Handel mit Elastomeren usw. (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1981, S. 43). Die Prokuren von Walter Hirsiger und Robert Messerli sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Willy Brun, von Luzern, in Kriens.

19. Februar 1981

**Losinger Luzern AG, Zweigniederlassung Baar**, in Baar, Übernahme und Durchführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 97). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Neues Domizil: Oberneuhofstrasse 6.

19. Februar 1981

**Heinz Staub**, in Neuheim. Inhaber der Firma ist Heinz Staub, von Menzingen, in Neuheim. Handel mit Teppichen, Vorhängen und Bodenbelägen. Dorf, 6345 Neuheim.

19. Februar 1981

**Gambro AG**, in Baar, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Maximilian Liehsteiner, von Kriens und Buttisholz, in Kriens.

19. Februar 1981

**Control Data OEM AG**, in Zug, Kauf von elektronischen Buchhaltungseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3479). Die Prokura von Max Dietrich ist erloschen.

19. Februar 1981

**Packaline AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 239). Neues Domizil: Baarerstrasse 71, c/o Klausura Treuhandgesellschaft AG.

## Bureau de Fribourg

18 février 1981

**Genossenschaft Stauerheim**, à Fribourg, exploitation d'un home pour étudiants, etc. (FOSC du 2. 6. 1980, no 126, p. 1863). Robert Geissler n'est plus caissier; il reste administrateur; sa signature est radiée. Beat Müller, de Lucerne, actuellement à Fribourg, administrateur (inscrit), a été nommé caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du caissier. Monika Staub porte par suite de mariage le nom d'Ambühl.

19 février 1981

**Melude S.A. en liquidation**, à Fribourg, développement et promotion commerciale, etc. (FOSC du 19. 5. 1980, no 115, p. 1688). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

19 février 1981

**Atelier d'architectes Charrière et Page S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 12. 2. 1979, no 35, p. 451). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Baramond S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc., société anonyme (FOSC du 3. 12. 1979, no 283, p. 3800). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Brunschwig & Bartuez S.A. en liquidation**, à Fribourg, entreprise d'impression sur tissus, etc., société anonyme (FOSC du 25. 10. 1977, no 250, p. 3407). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Iere Corporation S.A. en liquidation**, à Fribourg, opérations commerciales, etc., société anonyme (FOSC du 19. 7. 1979, no 166, p. 3217). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Majoly S.A. en liquidation**, à Fribourg, affaires immobilières (FOSC du 25. 1. 1979, no 20, p. 250). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Melbes S.A. en liquidation**, à Fribourg, participation, etc., société anonyme (FOSC du 12. 9. 1979, no 213, p. 2926). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Niwelka Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc., société anonyme (FOSC du 17. 9. 1979, no 217, p. 2972). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Oada S.A. en liquidation**, à Fribourg, entreprises industrielles, etc., société anonyme (FOSC du 24. 6. 1977, no 145, p. 2087). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Prosana Alimentation naturelle et de régime S.A. en liquidation**, à Fribourg, exploitation du commerce, etc., société anonyme (FOSC du 4. 5. 1979, no 119, p. 1443). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Société ITI Holding S.A. en liquidation**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 2. 1979, no 35, p. 451). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**Voyages Benefit S.A. en liquidation**, à Fribourg (FOSC du 28. 12. 1977, no 304, p. 4117). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

19 février 1981

**RDI, Société de distribution**, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 24. 6. 1976, no 145, p. 1799). Nouvelle raison sociale: **Serecon S.A.** Statuts modifiés le 6 février 1981.

## Büro Tafers (Bezirk Sense)

17. Februar 1981

**Mosterei Dündingen (Cidrerie de Guin)**, in Dündingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1980, S. 3264). Aus der Verwaltung ausgeschieden, Unterschrift erloschen: Guido Hunziker, Beisitzer. Neues Mitglied der Verwaltung: Henri Ruelle, belgischer Staatsangehöriger, in Marly, Beisitzer; er zeichnet kollektiv zu zweien.

19. Februar 1981

**Frymed AG**, in Dündingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Erklärungsakt und Statuten vom 16. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Arzt-, Spital- und Laborbedarf. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied: Heinrich Cotting, von Tentlingen, in Dündingen, mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Riedlistrasse 35, 3186 Dündingen.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Balshal

19. Februar 1981

**Lanz AG**, in Wolfwil, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten für die Elektro-, Maschinen- und Metallindustrie (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1980, S. 2747). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Herbert Isler, von Bellikon, in Lenzburg; Ernst Marc Lcimgruber, von Zürich, in Mörken-Wildegg; Erhard Mühlethaler, von Bettenhausen, in Schalunen, Wilhelm Schürch, von Wolfisberg, in Biel, und Ernst Wullschlegler, von Gränichen, in Herzogenbuchsee. Die Prokura von Erhard Sutter und die Unterschriften von Rupert Baier, Peter Butscher und Heinz Weber sind erloschen.

## Büro Kriegstetten in Solothurn

19. Februar 1981

**Larex AG**, in Rechterswil, Herstellung von und Handel mit Maschinen und Bestandteilen usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Wilhelm F. Lauener, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Gerlafingen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Grayère)

19 février 1981

**Produits Surgelés Charles Meyer S.A.**, à La Tour-de-Trémè, route de Roseyres. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 février 1981. But: la conservation, la distribution, l'achat, la vente de produits surgelés et d'appareils frigorifiques. La société pourra participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apports: actif et passif du commerce de produits surgelés de M. Charles Meyer, à La Tour-de-Trémè, selon contrat d'apport du 17 février 1981 et bilan au 31 décembre 1980. Actif de fr. 430.873,20 et passif de fr. 241.576,35, soit un actif net de fr. 189.296,85, dont fr. 50.000, imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Meyer, de Bannwil, à La Tour-de-Trémè, est président; et Julia Meyer née Descuves, de Bannwil, à La Tour-de-Trémè, secrétaire; ils signent individuellement.

## Bureau de Châtel-St-Denis

19 février 1981

**Michel Leimer**, à Attalens. Le chef de la maison est Michel Leimer, de Bettlach, à Attalens. Boulangerie-épicerie.

## Bureau d'Estavayer-le-Lac

19 février 1981

**S.I. Les Planchettes A.**, à Montagny-la-Ville, immeubles, société anonyme (FOSC du 21. 1. 1970, p. 151). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Estavayer-le-Lac par suite de transfert du siège de la société à Fribourg (FOSC du 17. 2. 1981, p. 508).

19 février 1981

**Michel Gachoud**, à Domdidier. Le chef de la maison est Michel Gachoud, de Villars-d'Avry, à Domdidier. Horlogerie, bijouterie.

19. Februar 1981

**EMV-Holding AG**, in Luterbach, Beteiligung an Unternehmen der elektromechanischen und elektronischen Industrie (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Rolf Beeler, Adolf Schaffner, René Schaffner und Dr. René F. Simon sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Hans Schäfer ist nicht mehr Präsident des VR und Direktor, sondern Delegierter des VR; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu in den VR wurden gewählt: Dr. Hans Rudolf Niggli, von Aarburg, in Küssnacht ZH, als Präsident; Dr. Hans Bergmaier, von Zürich, in Küssnacht ZH, als Vizepräsident; und Dr. Heinrich Wali, von Dürrenäsch, in Zollikon. Die drei neuen Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Stadt Solothurn

19. Februar 1981

**Sauser A.G.**, in Solothurn, Fabrikation von Präzisionsdrehteilen usw. (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1977, S. 1912). Hans Hänni führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor; seine Prokura ist demnach erloschen.

19. Februar 1981

**Lisehana Immobilien A.G.**, in Solothurn, Liegenschaften (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1971, S. 2613). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

18. Februar 1981

**Durus AG (Durus SA) (Durus Ltd)**, in Basel, Aeschengraben 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 2. 1981. Zweck: Handel mit technischen Erzeugnissen, speziell mit Motoren. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Sie kann gewerbliche Schutzrechte und Know-how erwerben und verwerten. Grundkapital: Fr. 400.000, voll liberiert; 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Yves-André Marie Ségard, französischer Staatsangehöriger, in Lausanne, Präsident; Dr. Mathias Widmer, von Basel und Hasle bei Burgdorf, in Basel, und Dr. Martin Dickmann, von Basel, in Biel-Benken; alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Anton Bär, von Beinwil SO, in Riehen.

18. Februar 1981

**Frisa IBS AG**, in Riehen, Erlensträsschen 50, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 17. 2. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Parfüms, Kosmetika und Modeaccessoires. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Friedlin, von und in Riehen, Präsident, und Veronika Friedlin, von und in Riehen; beide mit Einzelunterschrift.

18. Februar 1981

**Graphic Art Supply Limited**, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB vom 28. 1. 1981, S. 296). Statutenänderung: 12. 2. 1981. Sitz nun: Basel 1, Steinering 50. Ursprüngliche Statuten: 26. 9. 1974. Zweck nun: Entwicklung der grafischen Künste und aller mit dem Druckereiwesen verbundenen Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann namentlich wirtschaftliche und finanzielle Transaktionen sowie Transaktionen mit beweglichen und unbeweglichen Gütern tätigen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg bei Zürich, mit Einzelunterschrift (bisher).

18. Februar 1981

**Poly-Sport 2000 AG**, in Basel 1, Sportartikel usw. (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1978, S. 2631). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 17. 2. 1981. Firma nun: **Poly-Sport 2000 AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Italo V. Tresch, von Göschenen, in Basel. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ferdinand Meyer, Präsident, und Gaetano Cenci; Unterschriften erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rorschach, Rheineck, Goldach und Thal**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Heinz Mathys, von Rohrbachgraben, in Rheineck.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Altstätten, Bad Ragaz, Degersheim, Heerbrugg, Gemeinde Au, Gossau, St. Margrethen** (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773) und **Wil** (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3892), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Martin Gähler, von Urnäsch, in Ebnat-Kappel.

zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen, und Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Buchs und Gams**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Manfred Aebi, von Seeburg, in Haag, Gemeinde Sennwald.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Mels, Sargans und Walenstadt**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Peter Willi, von Mels, in Villers.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Rapperswil und Uznach**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1980, S. 4171), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Karl Felber, von Knutwil, in Uznach.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Wattwil, Nesslau und Ebnat-Kappel**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, und Martin Gähler, von Urnäsch, in Ebnat-Kappel.

18. Februar 1981

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Flawil und Uzwil**, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Vizedirektoren Gebhart Bossart und Walter Gabathuler sind nun stellvertretende Direktoren, und die Zeichnungsberechtigten Hans Schläpfer und Dr. Ernst Ganahl sind nun Vizedirektoren; alle vier zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Arthur Forster, Josef Gerster, Walter Leutenegger und René Richard führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Walter Boos, stellvertretender Direktor; Jakob Egli, Vizedirektor, und Paul Stadler sowie die Prokuren von Georg Bossart, Hanspeter Bühler, Egon Gamma und Caspar Buob sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Baumann, von Weiningen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, stellvertretender Direktor; Emil Ammann, von Ermatingen, in St. Gallen; Rolf Gersbach, von Wallbach, in Andwil SG; Werner Künzle, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg; ferner Kollektivprokura zu zweien an: Heinz Brunner, von Brunnadern, in Heiden; Hans Düring, von Niederbüren, in Bühler; Alfred Kohli, von Bern und Guggisberg, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Niklaus Koster, von Appenzell, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald; Peter Seiler, von Kirchberg SG, in Goldach; Josef Geel, von Sargans; Anton Germann, von Bütschwil; Karl Köppel, von Widnau, und Francesco Manzoni, von Augio, alle vier in St. Gallen; Baptist Gmünder, von Appenzell, in Haslen AI, Beat Müller, von Uzwil, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, und Peter Signer, von Hundwil, in Flawil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Februar 1981

**Edy Toscano AG, dipl. Baugenieurer ETH/SIA/ASIC, Zweigniederlassung in Chur**. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Edy Toscano AG, dipl. Baugenieurer ETH/SIA/ASIC», mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch-, Tief-, Strassen- und Brückenbau, für Wasser- und Abwasseranlagen, Anlagen für Umweltschutz sowie weitere Anlagen des Bauwesens bezweckt und am 12. 12. 1973 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1980, S. 2174), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. 4. 1980 in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die Verwaltungsräte: Edy Toscano, von Mesocco, in Illnau-Effretikon, Präsident, einzeln; Alfred Schneller, von Tamins, in Illnau-Effretikon; Walter Wiederkehr, von Wald ZH, in Zürich; Werner Grimm, von Langnau BE, in Illnau-Effretikon; Giovanni Mathis, von Celerina, in Scuol; Corrado Giovanoli, von Soglio und St. Moritz, in St. Moritz; Eugen Peter, von Winterthur, in Pontresina, und Hansjörg Trachsel, von Rüeggisberg, in St. Moritz; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Luciano Fasan, von Mesocco, in Effretikon, Gemeinde Illnau-Effretikon. Einzelunterschrift nur für die Zweigniederlassung: Josef Kuster, von Eschenbach SG, in Chur. Domizil: Rätustrasse 1, 7000 Chur.

18. Februar 1981

**D. Zuber, in Domat/Ems**. Inhaber: Dominik Zuber, von Wil SG, in Domat/Ems. Betrieb einer Handlungsgärtnerei. Churerstrasse, 7013 Domat/Ems.

18. Februar 1981

**PBA Private Beratungen AG, Zweigniederlassung in Chur**, Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 181). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neue Einzelprokura: Norbert Carigiet, von Breil/Brigels, in Untervaz. Die Prokura von Kurt Ilg ist erloschen. Neues Domizil: Reichsgasse 71, 7000 Chur.

18. febbraio 1981

**Nerfar A.G. in Coira**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 9. 1968, n. 229, p. 2106). Atto pubblico del 5. 2. 1981: scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

18. Februar 1981

**Heinz Zwahlen, in Bonaduz**. Inhaber: Heinz Zwahlen, von Rüscheegg, in Bonaduz. Betrieb des Hotels Oberalp. Bahnhofplatz, 7402 Bonaduz.

18. Februar 1981

**AG Hotel Walther-Palace Pontresina, in Pontresina** (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1977, S. 3768). Hans Walther-Rohrer, Präsident, ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Christian J. Walther, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident und zeichnet einzeln wie bisher.

18. Februar 1981

**Lorenz Kunfermann, in Fürstenua**. Inhaber: Lorenz Kunfermann, von Scheid, in Fürstenua. Buchhandlung, 7499 Fürstenua.

18. Februar 1981

**Makro International AG, in Chur**. Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3481). Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Albert Lardelli, von Poschivao, in Chur, und Erwin Conradi, Staatsangehöriger der BRD, in Oberägeri.

18. Februar 1981

**J. Obrecht & Co., in Jenins**. Handel mit Landesprodukten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1962, S. 848). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1979 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1981

**Impraia Denoth SA, in Scuol**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 2. 1981. Zweck: Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen, ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 1.000.000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 6 Mitglieder, nämlich: Dr. Jon Armon Campell, von Susch, in Scuol, Präsident; Hanspeter Meier, von Oberehrendingen, in Zernez, und Otto Fried, von Valzeina, in Sent; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Sot Cha, Clozza, 7550 Scuol.

18. Februar 1981

**Rhätische Bahn, in Chur**. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1979, S. 3962). Emilio Agostinetti und Paul Bruggmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Dr. Luregn Mathias Cavely, von Schleuis, in Chur.

18. Februar 1981

**AH-Bine AG (AH-Bine SA) (AH-Bine Ltd)**, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. Februar 1981. Zweck: Durchführung und Vermittlung von Handelsgeschäften jeder Art, insbesondere den Import und Export sowie die Spedition von Gütern aller Art; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; Erwerb, Verwaltung, Nutzung, Vermittlung und Verkauf von Grundstücken. Aktienkapital: Fr. 50.000, voll liberiert; eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dante Galluri, von Monte, in San Simone. Domizil: Obere Plessustrasse 39, c/o Weidinger AG, 7000 Chur.

18. Februar 1981

**G. Hammer**, in Chur. Inhaber: Gerhard Hammer, österreichischer Staatsangehöriger, in Rhätis. Handel mit Grossküchenapparaten. Ausbildungszentrum für das Gastgewerbe, Kalchbühlstrasse 40, 7000 Chur.

18. Februar 1981

**Damec S.A.**, in Chur. Leasinggeschäfte usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

**Kumath Futter AG**, in Aarau (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 590). Geschäftsadresse richtig: Tellstrasse 118.

18. Februar 1981

**Jessica's Asiatic Boutique Frau Jessica Weiss**, in Aarau, Vorderer Vorstadt 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jessica Weiss, von Rütli ZH, in Aarau, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Richard Weiss, von Rütli ZH, in Aarau. Handel mit Souvenirs, Mode- und Silberschmuck, Handarbeiten, Kosmetika und Kleidern, vorwiegend aus asiatischen Ländern.

18. Februar 1981

**Berner Trocknungs-Service GmbH Hamburg**, Zweigniederlassung **Staufen**, in Staufen, Am Rosenweg 493, erste schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung), Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Hamburg (D). Firma am Hauptsitz: «Berner Trocknungs-Service GmbH». Eintragung im Handelsregister des Amtsgerichts Hamburg: 24. 10. 1980. Datum des Gesellschaftsvertrages: 11. 9. 1980. Zweck: Entwicklung und Herstellung, Vermietung und Vertrieb von Einrichtungen und technischen Anlagen, insbesondere zur Luftbehandlung und Luftentfeuchtung sowie zur Beseitigung von Brand- und Wasserschäden und Bautrocknung. Stammkapital: DM 300 000. Einzige Gesellschafterin: «Berner International GmbH», in Hamburg (D). Vertretung der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift: Erling Berner, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, und Siegfried Hölemann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), beide Geschäftsführer, sowie Willy Müller, von Boswil, in Küssnacht ZH. Mit Prokura zu zweien: Horst Hase, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D).

18. Februar 1981

**Probiotic AG**, in Brugg, Präparate für Tierernährung (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Eduard Burkhard, Prokurist, wohnt nun in Suhr.

18. Februar 1981

**Reisebüro Columbus Tours AG**, in Brugg (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1977, S. 2572). Geschäftsadresse neu: Schulthess-Allee 7.

18. Februar 1981

**Peter Eichenberger AG**, in Gränichen, Gipser- und Malerarbeiten (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 661). Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 12. 1980 aufgelöst. Durch weiteren Beschluss vom 7. 1. 1981 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv.

18. Februar 1981

**Clerc Technischer Industriebedarf**, bisher in Möhlin (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3910). Sitzverlegung nach Dürdigen (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 496). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1981

**Emco AG**, in Rheinfelden, Elektrotechnik usw. (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1977, S. 3437). Prokura zu zweien neu: Werner Honegger, von Horgen und Wald ZH, in Rheinfelden.

18. Februar 1981

**Borsag AG**, bisher in Wettingen, Entkalkungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2257). Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 494). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

18. Februar 1981

**Aargausische Kantonalbank**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609), autonomes, öffentlich-rechtliches Unternehmen mit Hauptsitz in Aarau. Prokura Edith Bernold erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

18. Februar 1981

**Fioridea di Aurora Guggisberg und Manuela Fivian**, successori a Peter Zollinger, in Muraito, floriculture, vendita fiori e giardinaggio, società in nome collettivo (FUSC del 21. 3. 1979, n. 67, p. 896). Il socio Aurora Guggisberg nata Maggini è uscita dalla ditta in data 31 dicembre 1980. Questa è sciolta e cancellata. L'associata Manuela Fivian, da Köniz in Locarno, continua l'attività come ditta individuale a norma dell'art. 579 CO, sotto la nuova ragione sociale: **Fioridea di Manuela Fivian**.

18. Februar 1981

**Aseo TV Spot di Alderisi Edi**, in Locarno. Titolare è Edi Alderisi, da Hirzel in Locarno. Scopo: ogni genere di pubblicità radio-televisiva. Recapito: via G. G. Nesi 4 b.

18. Februar 1981

**Cornè Banca S.A.**, succursale di Locarno (FUSC del 3. 9. 1980, n. 206, p. 2927), società anonima con sede principale a Lugano. Piero Palazzolo, già direttore generale, firma ora solo quale membro collettivamente a due, Domenico Balmetti, da Comolengo in Lugano; Giovanni Bettoni, cittadino italiano in Lugano; Salvatore Ciaramella, cittadino italiano in Viganello; Renato Lena, da e in Lugano, e Brunello Riccardi, da Massagno in Canobbio, sono nominati procuratori con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

18. Februar 1981

**Maestrale SA**, in Lugano, via Somaini 5, c/o Consulenze Immobiliari S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4/16. 2. 1981. Scopo: la compravendita di beni immobili, nonché la partecipazione a società aventi scopi analoghi o affini. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale e: Gianluigi Caverzasio, da Stabio in Pregassona.

18. Februar 1981

**Iesa, Investissements Etrangers S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893). Addio Lardi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Alfredo Neuron, da Barbengo in Lugano. Nuovo recapito: via S. Balestra 12.

18. Februar 1981

**Breto S.A.**, in liquidazione, in Lugano, affari finanziari, ecc. (FUSC del 18. 6. 1980, n. 140, p. 2083)

**Forest Products S.A.**, in liquidazione, in Lugano, impianti per la lavorazione del legno, ecc. (FUSC del 14. 5. 1980, n. 112, p. 1645)

**Tank Edil S. a. g. l.**, in liquidazione, in Lugano, opere in cemento, ecc., società a garanzia limitata (FUSC del 18. 6. 1980, n. 140, p. 2083)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

18. Februar 1981

**Elettro-Programma di Claudio Binaghi**, in Maroggia, apparecchiature elettriche, ecc. (FUSC del 24. 10. 1979, n. 249, p. 3367). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

18. Februar 1981

**Elettro-Programma di Claudio Binaghi e Marengi Bruno**, in Maroggia. Società in nome collettivo con inizio il 3. 1981 tra Claudio Binaghi, da e in Maroggia, e Bruno Marengi, da Bellinzona in Melano. Scopo: acquisto, vendita, importazione, esportazione di apparecchiature elettriche, impianti frigoriferi industriali. Agenzie di vendita e di rappresentanza.

18. Februar 1981

**Marah S.A.**, in Lugano, commercio di climatizzatori, ecc. (FUSC del 23. 11. 1977, n. 275, p. 3757). Rolf Weibel, amministratore unico, ora domiciliato a Ponte Capriasca. Cedric Stark ha ora procura individuale. La sua procura collettiva a due è estinta.

18. Februar 1981

**Cefinvest S.A.**, in Lugano, acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 8. 8. 1973, n. 183, p. 2223). Nuovo recapito: via Motta 4, c/o Luigi Bosia.

18. Februar 1981

**Amenia S.A.**, precedentemente a Morbio Inferiore, immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 711). Nuova sede: Lugano, via Galli 4, c/o Silvana Bellandi. Lo statuto originale del 27. 7. 1963 con ultima modifica del 3. 8. 1972 è stato modificato il 13. 2. 1981. Scopo: acquistare, vendere, costruire e amministrare immobili, nonché di compiere operazioni commerciali di ogni genere. Capitale: fr. 75 000, diviso in 75 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Silvana Bellandi, da e in Lugano.

18. Februar 1981

**Trifon Finanziaria per lo Sviluppo Immobiliare S.A.**, precedentemente a Chiasso, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 5. 3. 1980, n. 54, p. 741). Nuova sede: Lugano, via Galli 4, c/o Silvana Bellandi. Lo statuto originale del 8. 3. 1971 con modifica dell'8. 1. 1974 è stato modificato il 13. 2. 1981. Scopo: operazioni finanziarie per lo sviluppo immobiliare, nonché la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui, in particolare nel settore immobiliare. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Silvana Bellandi, da e in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

18. Februar 1981

**Finanziaria J. L. S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 3. 1978, n. 54, p. 687)

**Furshop S.A.**, in liquidazione, in Chiasso, la gestione di una catena di negozi, ecc. (FUSC del 5. 4. 1978, n. 78, p. 1035)

**Albarclub Holding N. 395**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc., società anonima (FUSC del 17. 9. 1980, n. 218, p. 3072)

**Humbertide Holding A.G.**, in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 6. 1980, n. 133, p. 1970)

Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

18. Februar 1981

**Lamlux S. a. g. l.**, in liquidazione, in Mendrisio, industria e commercio di apparecchi d'illuminazione, ecc. (FUSC del 22. 9. 1978, n. 222, p. 2935). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso dell'autorità fiscale federale e cantonale.

18. Februar 1981

**Ing. Attilio Romanelli, Mole e Abrasivi**, in Chiasso, fabbricazione e vendita di mole e abrasivi (FUSC del 24. 4. 1949, n. 70, p. 787). La ditta è cancellata d'ufficio in seguito a partenza del titolare, in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 ORC.

18. Februar 1981

**Selectra S.A.**, in Chiasso, importazione, esportazione e commercio di macchinari, ecc. (FUSC del 28. 11. 1980, n. 280, p. 3893). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa dalla pretura di Mendrisio-sud con decreto del 12 gennaio 1981. La ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al 2 ORC.

18. Februar 1981

**Fodor di Giuseppe Sapienza**, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è: Giuseppe Sapienza, cittadino italiano in Mendrisio. Importazione ed esportazione di articoli casalinghi e apparecchi elettronici. Arcangelo De Vito, cittadino italiano in Viggiù, prov. di Varese (I), è stato nominato procuratore, con firma individuale. Via Confalonieri 6, 6850 Mendrisio.

18. Februar 1981

**Bureau Albiseti**, in Chiasso, fornitura d'ufficio, ecc. (FUSC del 30. 5. 1969, n. 123, p. 1230). Nuovo recapito: via dei Canova 3, 6830 Chiasso.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

18. Februar 1981

**Berthe Ruegger-Kohli**, a Bex, Café-restaurant de la Tour (FUSC del 30. 11. 1953, p. 2892). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18. février 1981

**J. Burger**, à Bex. Titulaire: Josias Burger, de Sais, à Bex. Jardinier. Rue de la Teinture.

18. février 1981

**André Tille, succ. de A. Baud et Cie**, à Aigle, installations électriques en tous genres (FOSC du 12. 3. 1979, p. 795). Nouvelle adresse de la maison: place de la Gare 5.

Bureau de Grandson

18. février 1981

**Fabrique de spécialités alimentaires Ischy S.A.**, à Grandson. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10 février 1981. Fabrication, importation, exportation, représentation et commerce d'articles de spécialités alimentaires. Capital: fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport de Jean-Claude Ischy, aux Tuileries-de-Grandson, d'une partie des actifs et passifs de son commerce de spécialités alimentaires présentant un actif de fr. 1 081 914.86 et un passif de fr. 360 748.04, soit un actif net de fr. 721 166.82, dont fr. 148 000 imputés sur le capital, selon bilan et convention d'apports du 10 février 1981. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Ischy, de Grandson, aux Tuileries-de-Grandson, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal: Les Tuileries, rue du Collège.

Bureau de Lausanne

18. février 1981

**Fimaco S.A.**, à Pully, conseils et assistance en matière commerciale et financière, de fusions, licences, marques et know-how, représentations, import-export et transit (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1336). Statuts modifiés le 12 février 1981. Les 100 actions nominatives formant l'entier du capital social de fr. 500 000 sont converties en 100 actions au porteur de fr. 500. L'administratrice Veronica de Kleermaker est actuellement à Pully.

18. février 1981

**Pfister-Leuthold S.A. succursale de Lausanne**, à Lausanne, fabrication et commerce de machines de bureau et d'articles de diverse nature (FOSC du 12. 11. 1979, p. 3574), avec siège principal à Zurich. La procuration d'Arthur Welti est éteinte.

18. février 1981

**Host Travel S.A. en liquidation**, à Lausanne, activités dans le domaine de l'industrie des voyages (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3802)

**Glico Inter S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce international de marchandises dans le domaine de l'habillement (FOSC du 31. 8. 1977, p. 2841)

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18. février 1981

**CSD Colombi Schmutz Dorthé S.A.**, succursale d'Epalinges, bureau d'ingénieurs dans les domaines du génie civil, de l'hydrologie et de la géologie appliquée (FOSC du 12. 6. 1980, p. 2002), avec siège principal à Köniz. La procuration de Martin Bütikofer est éteinte. Gottfried Schmid est actuellement à Oberentfelden, Jürg Indermühle à Kirchdorf, Carlo Colombi à Köniz et Bernard Schmutz à Mont-sur-Lausanne. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur et fondé de procuration Jörg Zenger, d'Innertkirchen, à Berne.

18. février 1981

**Agimport S.A.**, à Lausanne, commerce et représentation d'articles de diverse nature, notamment se rapportant au sport (FOSC du 12. 9. 1977, p. 2961). Rudolf Haussener n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Angelo Preti (secrétaire inscrit), actuellement à Savigny, est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveau secrétaire avec signature individuelle: Jean-Claude Fawer, de Münchenwiler, à Lausanne.

18. février 1981

**Atelier d'architecture P. Bonnard, K. Ersan, R.-H. Blanc**, à Lausanne, rue de Bourg 10. Société en nom collectif commencée le 1er janvier 1981. Associés avec signature collective à deux: Pierre Bonnard, de Nyon, à Bussy-Chardonnay; Kutman Ersan, de Turquie, à Lausanne, et René-Henri Blanc, de Lausanne, à Riex. Atelier d'architecture.

18. février 1981

**SDA S.A.**, à Lausanne, dépannage de véhicules et leur transport (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1766). Statuts modifiés le 28 janvier 1981. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 500, libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500.

18. février 1981

**Pizzera & Poletti S.A., Entreprise de construction, Bureau technique**, à Lausanne (FOSC du 12. 2. 1981, p. 462). Le fondé de procuration André Voisard peut désormais aliéner ou grever des immeubles.

18. février 1981

**Maurice Gabella management techniques S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 1. 1977, p. 6). Nouvelle adresse du siège légal: rue Saint-Pierre 2, chez Maurice Gabella.

18. février 1981

**Marcel Barraud S.A.**, à Renens, courtage dans le domaine de l'occasion, fabrication et commerce de biens mobiliers (FOSC du 24. 7. 1981, p. 2034). Nouvelle adresse: chemin des Côtes 3.

18. février 1981

**La Rochette S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 30. 1. 1981, p. 318). Nouvelle adresse: avenue Fraisse 14, chez Gisèle Kenel.

18. février 1981

**Société immobilière Tourelles Grand St-Jean S.A.**, à Lausanne (FOSC du 27. 12. 1978, p. 3972). Marc Chervaz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau président: Michel Pitton, d'Oppens, à Lausanne, signant collectivement à deux avec un autre administrateur.

18. février 1981

**Comptoir du Caoutchouc A. Bovey S.A.**, à Lausanne (FOSC du 8. 4. 1980, p. 1122). Marcel Calame n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Alexis Bovey (administrateur-délégué inscrit) est nommé également président et continue à signer individuellement.

18. février 1981

**Optigal S.A.**, à Lausanne, achat, production et vente en Suisse de produits de la branche zootechnique (FOSC du 24. 10. 1978, p. 3274). Statuts modifiés le 19 décembre 1980 sur des points non soumis à publication.

18. février 1981

**Iril S.A. Renens**, à Renens, fabrication et commerce d'articles textiles, notamment de bas, bonnetterie et tricotage (FOSC du 9. 2. 1981, p. 418). Statuts modifiés le 29 janvier 1981 sur un point non soumis à publication.

## 18 février 1981

**France Loisirs (Suisse) S.A.**, à Lausanne, commerce sur territoire suisse de livres, périodiques et autres publications (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2571). Kurt Vossing n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Karsten Dietrich, d'Allemagne, à Paris (F).

## 18 février 1981

**Metarom S.A.**, à Prilly, fabrication et commerce de biens et produits manufacturés, notamment dans le domaine des arômes, caramels, colorants alimentaires, additifs alimentaires et de parfumerie (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2570). Marcel Gillioz (administrateur inscrit) signe désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Vincent Leroux, de France, à Tourcoing (F), président, et Jean Sunier, de Genève, secrétaire.

## 18 février 1981

**Volvo Poids Lourds S.A. Crissier**, à Crissier, commerce et réparation de tous véhicules automobiles, notamment de camions et véhicules utilitaires de la marque «Volvo» (FOSC du 15. 11. 1977, p. 3663). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Jacques Loew, de Neuchâtel, à Pully.

## Bureau de Nyon

## 18 février 1981

**Montres et Bijoux de la Combe S.A.**, à Nyon. Nouvelle société anonyme, selon statuts du 9 février 1981. But: commerce de montres, bijoux, orfèvrerie. Elle se propose notamment l'exploitation d'un magasin de montres, bijoux, lunetterie et instruments d'optique. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique avec signature individuelle: Catherine Lecoultré, du Chenit, à Nyon. Domicile légal: rue St-Jean 6bis, chez Catherine Lecoultré.

## Bureau d'Oron

## 17 février 1981

**Société anonyme Eau-Gaz, Berset, Dafflon, Jaquet**, succursale de Les Thioleyres, aux Thioleyres. Sous cette raison sociale, la société anonyme Eau-Gaz, Berset, Dafflon, Jaquet, à Chénens, travaux de génie civil, installations d'eau et de gaz, inscrite au registre du commerce de Fribourg le 14. 3. 1975 (dernière publication voir FOSC du 26. 3. 1975, p. 813), a, suivant décision de son conseil d'administration du 12. 2. 1981, créé une succursale aux Thioleyres. La succursale est engagée par la signature individuelle de Jean-Marie Berset, de Villargiroud, à Chénens, président, ou par la signature collective à deux des directeurs: Jean-Pierre Baud, de Montricher, aux Thioleyres, et Joël Berset, de Villargiroud, à Chénens. Bureau de la succursale: chez Jean-Pierre Baud.

## Bureau de Vevey

## 18 février 1981

**Emballages synthétiques Roland Ruerat**, à Montreux (FOSC du 4. 9. 1980, p. 2938). Radié par suite de cessation d'activité indépendante.

## 18 février 1981

**Michel Nussli**, à Montreux, café-restaurant Le Relais, aux Avants (FOSC du 27. 11. 1978, p. 3666). Radié par suite de remise de commerce.

## 18 février 1981

**Jean-Louis Airivier**, à Vevey. Titulaire: Jean-Louis Airivier, de France, à La Tour-de-Peilz. Salon de coiffure à l'enseigne Salon Jean-Louis. Rue du Centre 1.

## Bureau d'Yverdon

## 18 février 1981

**Arkina S.A.**, à Yverdon, exploitation des sources minérales d'Yverdon, etc. (FOSC du 18. 10. 1978, p. 3358). Date des statuts modifiés: 16 février 1981. Les modifications intéressant les tiers sont les suivantes: augmentation du capital social de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 2000 actions nominatives de fr. 500. Le conseil d'administration se compose de 3 à 9 membres. Les autres points modifiés ne sont pas soumis à publication. Capital social actuel entièrement libéré: fr. 3 000 000, divisé en 6000 actions nominatives de fr. 500. Jean-Pierre Wüthrich, administrateur inscrit, signe collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Jean-Martial Lutzeltschweg, de Chénens, à Yverdon.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

## 18 février 1981

**Wiltec SA**, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts et apport du 7. 1. 1981. But: sans autre activité en Suisse que sa propre administration: toutes opérations commerciales, notamment achat, vente, représentation de tous produits, matières premières, produits terminés ou semi-terminés; et toutes opérations financières, y compris les prises de participation en rapport avec le but. Apport des trois parts totalisant fr. 100 000 de la Wiltec Sàrl, à Martigny, apport accepté pour le prix de fr. 100 000 et payé par remise au pair aux apporteurs des 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées, composant le capital social qui est ainsi de fr. 100 000, et entièrement libéré. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateurs, signant individuellement: Pierre-Joseph Wegsteden, de Collonge-Bellerive, à Ayt. Signe aussi individuellement le fondé de pouvoirs Bernard Rueggsegger, de Collonge-Bellerive, à Genolier, Avenue de la Gare 50, c/o Fiduciaire Wanner SA Martigny.

## 18 février 1981

**Wiltec Sàrl**, à Martigny, toutes opérations commerciales hors de Suisse (FOSC du 23. 1. 1980, p. 256). L'assemblée générale de la société du 4. 2. 1981 a décidé la dissolution de la société et constaté que sa liquidation est terminée. La radiation interviendra quand les administrations fiscales fédérale et cantonale y auront consenti.

## 18 février 1981

**Audré Mayor**, à Champéry. Titulaire: André Mayor, de Grandcour, à Champéry. Commerce de fruits et légumes en gros. Les Thuyas.

## Bureau de Sion

## 18 février 1981

**Hôtel Service Cramo S.A.**, à Crans, commune de Chermignon, centralisation de tous services dans le domaine de l'hôtellerie (FOSC du 26. 9. 1978, no 225, p. 2969). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 juillet 1980, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Hôtel Service Cramo S.A., en liquidation**. Ont été nommés liquidateurs: Jean-Claude Bonvin, président inscrit, et Claude Blanc, d'Ayent, à Montana, commune de Montana. La société est engagée par la signature collective à deux des liquidateurs. Les pouvoirs des administrateurs: Paula Zumoffen, Nicolas Barras et Edy Loretan sont éteints.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Neuchâtel

## 10 février 1981

**Intercaliqua S.A.**, à Neuchâtel, liaison entre sociétés exploitant le système caliqua pour le chauffage urbain, etc. (FOSC du 7. 3. 1979, no 55, p. 734). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 26 janvier 1981, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Intercaliqua S.A., en liquidation**, par Olivier Etienne et Bruno Müller, respectivement président et administrateur, qui ont été nommés liquidateurs, toujours avec signature individuelle.

## 18 février 1981

**Jean-Louis Yenny S.A.**, à Saint-Blaise. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16 février 1981. La société a pour but: l'exploitation d'un commerce et de caves pour vins et alcools. Elle atteint ce but par le pressurage, la vinification et la commercialisation des produits et boissons alcoolisés et non alcoolisés, tels que moûts, vins, alcools, liqueurs, de leurs sous-produits et dérivés ainsi que par toute activité découlant directement ou indirectement du but. Elle pourra également louer et acquérir aussi bien des immeubles que le matériel et le mobilier nécessaires à atteindre le but. Capital: fr. 135 000, entièrement libéré, divisé en 270 actions nominatives de fr. 500. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Louis Yenny et Mariette Yenny, tous deux de Carouge et Lausanne, à Saint-Blaise, respectivement président et secrétaire; tous deux avec signature individuelle. Domicile légal: rue du Temple 3.

## 18 février 1981

**Terminus S.A.**, à Saint-Blaise. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 février 1981. But: l'achat, la vente et la diffusion de tous véhicules, pièces et accessoires, l'importation et l'exportation. Capital: fr. 60 000, libéré à concurrence de fr. 21 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000. Organe de publicité: FOSC. Les communications et convocations sont adressées par lettre recommandée. Administration d'un ou de plusieurs membres: Rolf Blaser, de Trubschachen, à Neuchâtel, président; Louis Rochat, de Mont-la-Ville, à Saint-Blaise, vice-président; Max Wüthrich, de Trub, à Colombier NE, secrétaire-trésorier, tous trois avec signature collective à deux. Domicile légal: route de Soleure 7.

## 18 février 1981

**Philippe Schweizer**, à Neuchâtel, courtier en automobiles (FOSC du 24. 6. 1980, no 145, p. 2150). Le titulaire ajoute à son genre d'affaires le courtage en motocyclettes. Nouvelle adresse: rue des Paris 129.

## 18 février 1981

**Iso Confort D'Ineau & Schweizer**, à Neuchâtel, isolation générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC du 14. 11. 1980, no 268, p. 3742). Nouvelle adresse: rue des Paris 129.

## 18 février 1981

**Sagiter S.A., Société Horlogère de Production et de Participation**, à Neuchâtel (FOSC du 1. 5. 1979, no 100, p. 1392). Norbert Schenkel, jusqu'ici administrateur sans signature est nommé 2e vice-président avec signature collective à deux. Sont nommés administrateurs sans signature: Roland Daniel Forestier, de Thierrens, à Yverdon; Wilhelm Lensen, de nationalité allemande, à Plan-les-Quatre. Sont nommés administrateur-suppléants sans signature: Jean-Pierre André, des Hauts-Genèveys, à Chêne-Bougeries; Rémy Fiechter, de Hutwil, à Fleurier; René Brailiard, de Gorgier, administrateurs; Serge Balmer, à Bernard Zumsteg, Maurice Jequier, administrateurs; et Edouard Jeannin, André Bezola, Kurt Baechler, Claude Barras, administrateurs-suppléants, tous démissionnaires, sont radiés. La signature de Maurice-Adrien Rey, 2e vice-président, démissionnaire, et de Janine Ginés née Pernet, fondée de pouvoir, est radiée.

## 18 février 1981

**A. et W. Seiler**, à Neuchâtel, imprimerie, publicité, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 7. 1966, no 175, p. 2446). Par suite du décès de l'associé Edgar André Seiler la société est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société en nom collectif «Imprimerie Seiler, W. et M. Seiler», à Neuchâtel, qui est subrogée en tous droits et obligations dès le 1er janvier 1981.

## 18 février 1981

**Imprimerie Seiler, W. et M. Seiler**, à Neuchâtel. Willy Seiler et Michel Seiler, tous deux de et à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981 et a repris dès cette date l'actif et le passif de la société «A. et W. Seiler», à Neuchâtel, radiée, et à laquelle elle est subrogée en tous droits et obligations. Exploitation d'une imprimerie. Bureau: faubourg du Lac 9.

## Genève - Genève - Ginevra

## Rectifications

**EHC Penta Hotels Finance SA**, à Meyrin (FOSC du 23. 2. 1981, p. 579). Le capital de fr. 5 000 000 est divisé en 5000 actions de fr. 1000 nominatives.

**James Vautier et Cie SA**, à Carouge (FOSC du 24. 2. 1981, p. 592). François (et non François) Vautier est membre et secrétaire du conseil d'administration.

## 17 février 1981

**J.-J. Amoudruz**, à Genève, rue de la Servette 88. Chef de la maison: Jean-Jacques Amoudruz, de et à Genève. Tea-room à l'enseigne «Tea-room Les Asters».

## 17 février 1981

**Apal, René Bähni**, à Meyrin, chemin de l'Épingle 15. Chef de la maison: René Bähni, de Bolligen, à Meyrin. Carrosserie, commerce de véhicules automobiles; importation, montage et vente de carrosseries spéciales et fabrication de pièces en polyester armé.

## 17 février 1981

**Buechs André, Mme Vve André Buechs succr.**, à Genève, polissage, etc. (FOSC du 28. 3. 1969, p. 694). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

## 17 février 1981

**Épicerie de la rue Carteret, M. Matamoros**, à Genève, angle rue Carteret 24/rue Schaub 13. Chef de la maison: Manuel Matamoros, d'Espagne, à Onex. Procuration individuelle a été conférée à Maria Matamoros, d'Espagne, à Onex. Alimentation générale, commerce de vins et spiritueux et de spécialités espagnoles et italiennes.

## 17 février 1981

**Félix Porino**, à Genève, bar-club (FOSC du 22. 8. 1979, p. 2714). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

## 17 février 1981

**R. Zahnd**, à Genève, atelier de petite mécanique (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). Par suite du transfert de son siège au Chenit, la maison a été inscrite au registre du Sentier (FOSC du 13. 2. 1981, p. 479). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

## 17 février 1981

**Coginvest SA**, à Genève, rue du Vieux-Collège 8, chez Fiduciaire Controgest SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 2. 1981. But: prise de participations, financement et gérance de fortunes; achat, vente, location, construction et exploitation de tous immeubles. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Henri Pellissier, de Bagnes, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## 17 février 1981

**Cotrenco SA**, à Genève, rue de l'Athénée 34. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 2. 1981. But: importation, exportation, commerce et courtage de tous produits; acquisition, exploitation et gestion de tous brevets, marques et produits techniques et industriels; gérance de fortunes; participations; projet de financement et de construction. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 1000 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Stéphane Blazetic, d'Évionnaz, à Meyrin, administrateur unique avec signature individuelle.

## 17 février 1981

**Serris Transport SA**, à Genève, rue Toepffer 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 2. 1981. But: transports internationaux, aériens, maritimes, fluviaux et terrestres de toutes marchandises; prestations de services s'y rapportant; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Francis Serris, de France, à Port-Saint-Louis-du-Rhône (F), président; André Baladi, de Corsier-sur-Vevey, à Genève, délégué, et Paul-Eric Fonjallaz, de Genthod, à Lancy; lesquels signent individuellement.

## 17 février 1981

**Ralli Brothers (Bankers) SA**, à Genève, exploitation d'une banque commerciale (FOSC du 17. 9. 1980, p. 3073). Lucien Bellei est maintenant originaire de Genève.

## 17 février 1981

**Setton SA**, à Genève, vente de tous produits se rattachant aux loisirs (FOSC du 3. 5. 1978, p. 1398). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Setton SA, en liquidation**. Liquidateur: Jean de Senarclens, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

## 17 février 1981

**Solitas SA**, à Genève, participations (FOSC du 12. 12. 1972, p. 3187). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Solitas SA, en liquidation**. Liquidateur: Maurice Conne, de Chexbres, à Lutry, avec signature individuelle. Jean-Félix Paschoud et Claude Pache ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, avenue Villamont 19, chez Maurice Conne.

## 17 février 1981

**Tradego SA**, à Genève, toutes affaires commerciales, financières et immobilières (FOSC du 16. 5. 1979, p. 1599). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Tradego SA, en liquidation**. Liquidateur: Paul-André Grobty, de Lutry, à Genève, avec signature individuelle. Edmond Moulin n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Georges Gasparini, sont radiés.

## 17 février 1981

**Amesa, Ateliers Mécaniques et Electrotechniques SA**, à Vernier (FOSC du 27. 10. 1980, p. 3506). Théodore Gerber n'est plus directeur; il reste membre et président du conseil d'administration et signe désormais collectivement à deux. La procuration de Jean-Charles Wenger est radiée.

## 17 février 1981

**API International SA**, à Meyrin, vente et achat de produits médicaux, etc. (FOSC du 25. 6. 1980, p. 2166). Vito M. Esposito, William F. Laporte, Franz Aeschi, Miriam Brigger, Patrick Rosselet et Alfred Schär ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Paul Montagnon, de France, à Balme-les-Grottes (F), président; Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, vice-présidente, et Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

## 17 février 1981

**Société Immobilière Angle Grenade-Eaux-Vives**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Pierre Dumont n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Bory, de Mies, à Genève, président, et Bernard Bory, de et à Mies, secrétaire; lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 22, chez Bory et Cie.

## 17 février 1981

**Meeça SA, Société pour l'économie et le développement**, à Genève, représentation de toutes marchandises, etc. (FOSC du 4. 6. 1980, p. 1904). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 20. 1. 1981.

## 17 février 1981

**Servador SA**, à Genève, administration de tous biens, etc. (FOSC du 21. 6. 1974, p. 1713). Administration: Luc H. Iner, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Annika Dunand, nommée secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Philippe Stirn, de Genève, à Bernex.

## 17 février 1981

**Siseg**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 24. 11. 1980, p. 3842). L'administrateur Richard Ambrosetti est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

## 17 février 1981

**SM Consulting SA**, à Genève, toute prestation de service en matière de gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). Jean-Pierre Baur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Didier Tornare, de Genève, à Meinier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## 17 février 1981

**Tcebau SA**, à Genève, étude de génie civil, etc. (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3762). L'administrateur Michel Erb, est maintenant domicilié à Glاند.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Die Kraftloserklärung der 2 Obligationen à Fr. 5000.- nom. 3% Commonwealth of Australia 1979-1989, Nrn. 11818-11819, mit Couponbogen per 4. April 1980 und folgende, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 20. Februar 1981 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 4. September 1981, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselben kraftlos erklärt werden. (P 265/1980) (461<sup>1</sup>)

4051 Basel, den 20. Februar 1981

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Fr. 1000.- Serie 01 Nr. 050.313.04 5% vom 14. Mai 1973/78 lautend auf Viehverversicherungsanstalt Flond, 7131 Flond.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (453<sup>1</sup>)

7002 Chur, den 25. Februar 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Vermisst wird der Inhaber-Kassenschein Nr. 90 756 der Amtersparnkasse Fraubrunnen, mit einem Einlagebetrag von Fr. 3000.-. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, den Inhaber-Kassenschein binnen 6 Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (454<sup>1</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 25. Februar 1981

Der Gerichtspräsident:  
Schindler

Es werden vermisst:

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 10 000.-, dat. 12. Oktober 1965, Nr. 1397, haftend auf Eidg. Nr. 82 Schwanden.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Feldmann-Jost Franz Heinrich, 1938, Lehrer, von und in Schwanden.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 7. Dezember 1955, Nr. 1566, haftend auf Eidg. Nr. 1110 Glarus.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Hunold-Leuzinger Meinrad, 1947, Berufsschullehrer, in Glarus.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 15 000.-, datiert 15. Juli 1955, Nr. 899, haftend auf Eidg. Nr. 376 Ennenda.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Heizmann-Kuhn Paul, 1911, Chauffeur, von Zürich, Turbenthal und Ennenda, in Ennenda.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Namen-Schuldbrief für Fr. 9000.-, datiert 8. Februar 1929, Nr. 136, haftend auf Kant. Nr. 406 Rütli.  
Gläubiger: Kundert Andreas, 1902, Lehrer, in Linthal.  
Schuldner: Streiff-Schiesser Frieda, 1904, von Betschwanden und Rütli, in Rütli.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 4000.-, dat. 1. Oktober 1955, Nr. 1223, haftend auf Kant. Nr. 415 Obstallden.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Luchsinger-Hausleitner Ernst, 1941, Baumaschinist, von Mühlehorn, in Obstallden, Rütli.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 3000.-, datiert 9. Juli 1929, Nr. 638, haftend auf Eidg. Nr. 23 Schwanden.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Tschumper Margaretha, 1952, von Nesslau, in Uttwil und Krähenbühl Peter, 1953, Bauspengler, von Linden, in Zürich, zu je 1/2 Miteigentum.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Inhaber-Schuldbrief für Fr. 5000.-, dat. 11. Februar 1957, Nr. 168, haftend auf Kant. Nr. 83 Elm.  
Gläubiger: der Inhaber,  
Schuldner: Vosseler-Zwicky Maria, 1908, von und in Basel, Bruderholzallee 190.  
Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann der über diese Titel Auskunft geben kann oder Anspruch darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzurichten, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (455<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 24. Februar 1981

Der Zivilgerichtspräsident  
des Kantons Glarus

Von Frau Anna von Bergen-Schlappi, Hausfrau, Boden, Lehn, Guttannen, wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 500.- vom 30. November 1937, lastend in der 1. Pfandstelle, Grundbuch Oberhasli, Belege Serie 1/3749, auf dem Grundstück Guttannen-Grundbuch Nr. 482, Sehattseite, «Gretensboden», im Boden.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Meinungen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (462<sup>1</sup>)

3860 Meiringen, den 25. Februar 1981

Der Gerichtspräsident:  
U. v. Steiger

Der derzeitige Besitzer des nachgenannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist beim Unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird:

Schuldbrief vom 26. März 1957, lastend auf GB Gunzgen Nr. 981 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 23 000.- zugunsten der Solothurner Kantonalbank in Olten; Schuldner zur Zeit der Errichtung des Schuldbriefes war Kamber Erwin, 1910, des Adolf, von und in Gunzgen. (452<sup>1</sup>)

4600 Olten, den 23. Februar 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Berneck Nr. 1/154 von Fr. 3000.-, dat. 14. September 1956, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 1/7, im Weier, Berneck, des Gemeinnützigen und Verkehrsvereins Berneck.

2. Namensschuldbrief Altstätten Nr. 34/94 von Fr. 1000.-, dat. 5. Mai 1913, zugunsten Eugster Maria, Anna und Sophie, Halde-Gätzberg, Altstätten, lastend im 3. Rang auf Parzellen Nr. 1987 und Nr. 5075 des Hans Hersche, Halde-Gätzberg, Altstätten.

3. Namensschuldbrief Altstätten Nr. 54/341 von Fr. 6000.-, dat. 15. November 1950, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Filiale Altstätten;

Inhaberschuldbrief Altstätten Nr. 54/342 von Fr. 1500.-, dat. 15. November 1950, beide lastend auf Parzelle Nr. 1631 im 1. bzw. 2. Rang des Pius Sieber, Nordstrasse 14, Altstätten.

4. Inhaberschuldbrief Kirehberg Nr. 33/13033 von Fr. 4000.-, dat. 17. Mai 1923, lastend im 2. Rang auf Parzellen Nrn. 522, 545 und 4693, des Jakob Bühler, Brägg, Bazenheid.

5. Namensschuldbrief Gaiserwald Nr. 12/1242 von Fr. 3500.-, zugunsten Karl Osterwalder, Oberhalden, Engelburg, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 528, Oberhalden, Engelburg, des Hans Osterwalder-Weber, Oberhalden, Engelburg.

6. Zwei 7% Kassa-Obligationen Nrn. 970279/80 zu nom. Fr. 5000.- der St. Gallischen Creditanstalt St. Gallen, Laufzeit 20. Juni 1975 bis 20. Juni 1978 mit Jahrescoupons per 20. Juni 1978.

7. 5 Inhaberaktien Nr. 44054 bis 44057 und Nr. 46237 der Bank Rohrer AG St. Gallen zu nom. Fr. 250.-, ohne Coupons und Talon.

8. 6% Inhaberobligation Nrn. 10077 der Sarganserländischen Bank Flums von Fr. 40 000.-, Laufzeit 4. Februar 1974 bis 30. Januar 1979 mit Jahrescoupons per 30. Januar 1979;

4% Inhaberobligation Nr. 11226 von Fr. 10 000.- der Sarganserländischen Bank Flums, Laufzeit 7. Juli 1977 bis 5. Juli 1982 mit Jahrescoupons per 1978/82;

Inhaberanlageheft Nr. 19 der Sarganserländischen Bank Flums, Saldo per 31. Dezember 1978 Fr. 37 814.55.

9. Inhabersparheft Nr. 3883 der Raiffeisenkasse Sargans, Saldo per 26. August 1980 Fr. 10 726.35.

10. Namensparhefte der Raiffeisenkasse Ernetschwil:  
Nr. 1324, lautend auf Johann Kessler-Schmueki, Saldo per 18. September 1980 Fr. 9016.65;

Nr. 1951, lautend auf Johann Kessler-Steiner, Saldo per 18. September 1980 Fr. 20 000.-;

Nr. 1089, lautend auf Eugen Kessler, Saldo per 18. September 1980 Fr. 1592.-;

Zwei 4% Inhaber-Kassa-Obligationen Nrn. 1474 und 1475 der Raiffeisenkasse Ernetschwil zu nom. Fr. 4000.- bzw. Fr. 2000.-, Laufzeit 26. Januar 1978 bis 26. Januar 1983, bzw. 27. Januar 1978 bis 27. Januar 1983 mit Jahrescoupons per 26. Januar 1981/83, bzw. 27. Januar 1981/83.

11. 6% Inhaberobligation Nr. 19809 der Raiffeisenbank Waldkirch zu nom. Fr. 5000.-, Laufzeit 30. Dezember 1973 bis 30. Dezember 1978 mit Jahrescoupons per 30. Dezember 1978.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 5 innert eines Jahres und Ziffern 6 bis 11 innert sechs Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar: Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterhalden in 9450 Altstätten, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberhalden in 9450 Altstätten, Ziffern 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidium Sargans in 8887 Mels, Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach, Ziffer 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Alltogenburg in 9500 Wil und Ziffern 5 und 11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (371<sup>1</sup>)

9001 St. Gallen, den 12. Februar 1981

Rekurskommission des Kantonsgerichtes  
St. Gallen

Rectification des publications parues dans la Feuille officielle suisse de commerce des

5 février 1981, no 28, page 380

9 février 1981, no 31, page 421

10 février 1981, no 32, page 433.

La cédule hypothécaire en 4 rang de fr. 50 000.- souscrite par et au profit de M. Siegfried Gresslin, à Courtedoux, a été inscrite au registre foncier les 25 mai 1977 P. J. 1585 et 20 novembre 1978 P. J. 3759, et grève le nouvel immeuble no 268 du ban de Courtedoux (ancien 1868). (463<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 26 février 1981

Le président du Tribunal II:  
P. Theurillat

### Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Der Gerichtspräsident von Balsthal hat am 25. Februar 1981 den Schuldbrief vom 5. September 1961 per Fr. 20 000.-, lastend auf Grundbuch Gensingen Nr. 1477 im 3. Rang, lautend auf Musikvertrieb AG, Badenerstrasse 555, Zürich, als Gläubigerin, und Hans Wälti-König, des Alfred, von Lauperswil, als Schuldner, kraftlos erklärt. (457)

4710 Balsthal, den 25. Februar 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Balsthal:  
Latscha

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 20. Februar 1981 den Inhaberschuldbrief über Fr. 90 000.-, ausgestellt am 30. März 1971, lastend im 2. Rang mit Nachrücken auf Sektion I Parzelle 944 mit Liegenschaft Landskronstrasse 26, Basel, eingetragen im Grundbuch Basel-Stadt, Schuldner: Werner Hiltbrunner, St. Adrian, Walehvil, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 285/1979) (464)

4051 Basel, den 20. Februar 1981

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 20. Februar 1981 die Mängel und Couponbogen der 4 Obligationen à Fr. 100 000.- 4% Anleihe 1979-1989 der Republik Philippinen, Nrn. 7030, 7031, 7032 und 7033 nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (P 871/1980) (465)

4051 Basel, den 20. Februar 1981

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 17. Februar 1981 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief vom 18. Dezember 1941 per Fr. 9000.- MZ 6%, lautend auf Suter Ernst Robert, als Schuldner und der Suter Lina, Aarau, als Gläubigerin und den Namensschuldbrief vom 18. Dezember 1941 per Fr. 6000.- MZ 6%, lautend auf Suter Ernst Robert, als Schuldner und die Aargauische Kantonalbank Brugg, als Gläubigerin und lastend auf GB Brugg Nr. 1560, Plan 41, Parzelle 1619. (459)

5200 Brugg, den 24. Februar 1981

Bezirksgericht

Das Bezirksgericht Brugg hat mit Beschluss vom 17. Februar 1981 gestützt auf Art. 1075 i.V.m. Art. 1143 Abs. 1 Ziff. 19 ZGB als kraftlos erklärt:

Check-Nr. 554204 über Fr. 5000.-, lautend auf die Schweizerische Bankgesellschaft, Badenerstrasse 9, 5200 Brugg, als Bezogene, zahlbar an die Order Poon Kam King, ausgestellt am 4. Januar 1980 in Brugg. (460)

5200 Brugg, den 24. Februar 1981

Bezirksgericht

Durch Beschluss des Bezirksgerichtspräsidiums Plessur vom 25. Februar 1981 wurden folgende Namenaktien der AG Bündner Tagblatt, Chur, lautend auf Joh. Georg Alig-Alig, Quader, Untervaz, als kraftlos erklärt:

Namenaktien Nrn. 2101-2120 (4 Sammeltiltel zu 5 Aktien) mit Coupons Nr. 30 und folgende. (456)

7002 Chur, den 25. Februar 1981

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 6. Januar 1981 folgende Urkunde als kraftlos erklärt:

Kassenobligation Nr. 4446 der Schweizerischen Kreditanstalt über Fr. 4000.- nom., Zinssatz 7%, ausgegeben vom Sitz Chur am 31. Mai 1974, zur Rückzahlung fällig am 31. Mai 1980, mit den dazugehörigen 6 Coupons. (458)

8004 Zürich, den 6. Januar 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Allgemeinverbindlicherklärung von geänderten Bestimmungen des Gesamtarbeits- vertrages für das Marmor- und Granitgewerbe

Der mit Bundesratsbeschluss vom 24. Februar 1977 und 13. Februar 1979 allgemeinverbindlich erklärte Gesamtarbeitsvertrag für das Marmor- und Granitgewerbe wurde von den Vertragsparteien geändert. Die geänderten Bestimmungen hat der Bundesrat mit Beschluss vom 19. Februar 1981 allgemeinverbindlich erklärt.

Der neue Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 3. März 1981 veröffentlicht. Separatabzüge können bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern, bestellt werden.

(A285)

3003 Bern, den 3. März 1981

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

### Brascan International S.A. Genève, en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 février 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la présente publication en mains des liquidateurs, M. Alfred David Vas Nunes, Mes Raoul Lenz et Jean-Paul Aeschmann, c/o Etude de Mes Lenz, Schluemp, Briner & de Coulon, Grand'rue 25, 1211 Genève 11.

(A293)

1211 Genève, le 23 février 1981

Les liquidateurs

### Frisa, Formation et Réalisations Industrielles S.A., à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'art. 733 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société, réunie le 24 février 1981 à Lausanne, a décidé de réduire son capital social de fr. 900 000.- à fr. 500 000.- par l'annulation des actions existantes et la création de 500 actions nominatives de fr. 1000.- nominal chacune, entièrement libérées.

En application des dispositions des art. 732 ss CO, Messieurs les créanciers de la société sont informés que dans un délai de 2 mois qui suivra la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et demander à être désintéressés ou garantis.

Toutes demandes à cet égard sont à présenter à Ofisa, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne.

1003 Lausanne, le 3 mars 1981

Frisa, Formation et Réalisations  
Industrielles S.A.

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Die Conitroma AG, 4009 Basel, meldet das Flugzeug Cessna 340A, Werknummer 1022, Immatriculation HB-L.L.H., zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden.

(A288)

3003 Bern, den 25. Februar 1981

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuchs:  
Adam

### Produits Lustrol S. à r. l. Succ. de A. Arlaud et fils, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO

## Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des associés du 25 février 1981, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Produits Lustrol S. à r. l. Succ. de A. Arlaud et fils en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 30 avril 1981 leurs créances ou leurs dettes en l'étude de MMes Helg, Grandjean, Picot, Sidler & Wittmer, avocats, cours des Bastions 18, 1205 Genève.

(A292)

1205 Genève, le 25 février 1981

Le liquidateur

### S.I. de Bourlaye S.A. en liquidation, société anonyme ayant son siège à Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: M. René Horisberger, rue du Simplan 30, 1800 Vevey.

(A290)

1800 Vevey, le 3 mars 1981

Le liquidateur

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Tankmotorschiff «Lumara», Reg. Nr. 1266, Eigentümerin: Lumara AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden.

(A297)

4051 Basel, den 23. Februar 1981

Schiffsregisteramt Basel

Der Güterschubleichter «Schubtrans 1», Reg. Nr. 1267, Eigentümerin: Schubtrans AG, in Stansstad, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden.

(A298)

4051 Basel, den 24. Februar 1981

Schiffsregisteramt Basel

### Webeco S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 février 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur: M. Charles Bovy, chemin de la Tour-de-Champel 4, 1206 Genève, d'ici au 27 avril 1981.

(A291)

1206 Genève, le 25 février 1981

Le liquidateur

### Technavance-Yverdon S.A., en liquidation, Yverdon

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 11 février 1981 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur:

M. Pierre Cevey, Directeur, Fiduciaire des Arts & Métiers S.A., avenue Haldimand 8, 1400 Yverdon, d'ici au 31 mai 1981.

(A296)

1400 Yverdon, le 23 février 1981

Le liquidateur:  
P. Cevey

### Genetra S.A., Neuchâtel

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 25 février 1981 a décidé sa dissolution et sa mise en liquidation conformément à l'art. 742 CO.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances avec pièces justificatives dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de la Fiduciaire Schenker-Munrau S.A., avenue Fornachon 29, à Pescux.

(A294)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 25 février 1981

Par mandat:  
Jean-Philippe Kern

### SI Les Bois de St-Victor en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Première publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 février 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sniellos, expert-comptable, rue de Carrouge 36, à Genève.

(A299)

1205 Genève, le 26 février 1981

Le liquidateur

### Carola SA in liquidazione, Breganzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO

## Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 23 febbraio 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla liquidatrice, Fiduciaria Dr. Lips SA, corso Elvezia 22, 6901 Lugano.

(A300)

6901 Lugano, il 26 febbraio 1981

La liquidatrice:  
Fiduciaria Dr. Lips SA

### S.I. Cité Jardins S.A., Fribourg Brasserie Beaugard S.A., Fribourg

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

## Première publication

Les sociétés ont décidé leur fusion. Brasserie Beaugard S.A. absorbant les actifs et passifs de la société S.I. Cité Jardins S.A., à Fribourg.

Les créanciers de la société S.I. Cité Jardins S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 31 mars 1981.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Brasserie Beaugard S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de S.I. Cité Jardins S.A.

(A295)

1700 Fribourg, le 19 février 1981

S.I. Cité Jardins S.A.  
Brasserie Beaugard S.A.

### S.I. Prellionnaz D S.A. en liquidation, à Morges

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale du 28 janvier 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit, en les justifiant, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication de cet avis, à l'adresse suivante: Société coopérative d'habitation, chemin de Pierrefleur 50, Lausanne.

(A196)

1000 Lausanne, le 9 février 1981

Les liquidateurs

### Öffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Hofstetter-Mattmann Frieda, 1921, von Emmen LU, in Brugg wohnhaft gewesen, gestorben am 27. Dezember 1980.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5200 Brugg.

Frist: bis 30. März 1981.

(A287)

5200 Brugg, den 3. März 1981

Bezirksgericht

## Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1980  
(nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	83 542 120.27
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	344 763 750.—
Bankendebitoren auf Zeit		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	223 556 552.98	Kreditoren auf Sicht	61 408 263.65
Wechsel und Geldmarktpapiere		Kreditoren auf Zeit	1 141 099.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Depositen- und Einlagekonti	4 950 937.94
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		Akzeptie und Eigenwechsel	60 099.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		Sonstige Passiven	56 127 925.87
— davon mit hypothekarischer Deckung	1 104 789.—	Aktienkapital	26 400 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Gesetzliche Reserve	8 000 000.—
Wertschriften		Spezialreserve	34 500 000.—
Dauernde Beteiligungen		Saldovortrag auf neue Rechnung	550 792.32
Sonstige Aktiven			
	621 444 988.65		621 444 988.65
<b>Wertschriftenbestand per 31. Dezember 1980</b>			
	Fr.		Fr.
Schweizerische Obligationen:		Forderungen aus festen Termingeschäften	
Bund	2 582 347.50	in Wertpapieren und Edelmetallen	563 396.75
Kantone und Gemeinden	50 025.—	Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
Banken	9 672 000.—	in Wertpapieren und in Edelmetallen	562 183.65
Ausländische Obligationen:		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 793 200.—	sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	96 139 013.15
Anderer	33 088 850.93		
Ausländische Aktien			
	262 196.25		
	50 448 619.68		
	Fr.		Fr.
Dauernde Beteiligungen pro Memoria			1.—
	Fr.		Fr.
<b>Gesamtbetrag der Auslandaktiven</b>			504 365 539.63
— davon Bankendebitoren			
mit einer Laufzeit bis 90 Tagen	218 975 089.13		
längerfristige	100 891 500.03		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1980</b>	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	44 333 397.93	Aktivzinsen	50 857 046.62
Kommissionsaufwand	87 732.38	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	2 351 812.98
Bankbehörden und Personal	4 854 456.85	Kommissionsertrag	6 025 941.95
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	831 175.55	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	3 734 272.05
Geschäfts- und Bürokosten	2 254 096.90	Wertschriftenertrag	2 680 728.30
Steuern	4 838 663.65	Ertrag der dauernden Beteiligungen	40 000.—
Abschreibungen und Rückstellungen	2 650 728.55	Verschiedenes	93 986.15
Reingewinn	5 933 536.24		
	65 783 788.05		65 783 788.05
	Fr.		Fr.
<b>Verteilung des Reingewinns</b>			
	Fr.		Fr.
Gewinnvortrag 1979			229 256.08
Reingewinn 1980			5 933 536.24
Total			6 162 792.32
Ausschüttung einer Bruttodividende von 8%	2 112 000.—		
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	500 000.—		
Zuweisung an die Spezialreserve	3 000 000.—		5 612 000.—
Vortrag auf neue Rechnung			550 792.32

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 27. Februar 1981

Aktiven	Actif	Fr.	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation
Gold	Encaisse-or	11 903 908 196.95		—
Devisen	Devises	20 963 617 548.64		—
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	11 425 781.25		561 234 924.11
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			—
— diskontierte Forderungen	— valeurs escomptées	2 364 273 905.38		+ 1 984 280 632.03
— Schatzanweisungen des Bundes	— bons du trésor de la Confédération			—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	1 261 606 270.68		+ 1 222 664 444.—
Wertschriften	Titres			—
— deckungsfähige	— pouvant servir de couverture	5 805 000.—		—
— andere	— autres	1 208 155 501.—		+ 3 186 900.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	137 617 970.63		+ 85 734 869.—
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	123 896 358.04		+ 1 386 969.15
Total	Total	37 980 306 532.57		
<b>Passiven</b>	<b>Passif</b>	<b>Fr.</b>	<b>Fr.</b>	
Eigene Mittel	Fonds propres	70 000 000.—		—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 445 828 455.—		+ 803 861 105.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			—
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	— comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	8 259 672 016.26		+ 1 946 154 961.34
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	— autres engagements à vue	2 981 965 207.03		— 157 239 142.53
Mindestreserven von Banken auf	Réserves minimales des banques sur			—
— inländischen Verbindlichkeiten	— les engagements en Suisse			—
— ausländischen Verbindlichkeiten	— les engagements envers l'étranger			—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			—
— Sterilisierungsreskriptionen	— réscriptions de stérilisation			—
— eigene Schuldverschreibungen	— bons émis par la banque	232 500 000.—		— 118 000 000.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	3 990 340 854.28		+ 261 241 966.26
Total	Total	37 980 306 532.57		
<b>Offizielle Sätze</b>	<b>Taux officiels</b>	<b>%</b>	<b>seit/ depuis le</b>	
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	20. 2. 1981	
Offizieller Lombardzinsfuß	Taux officiel pour avance	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	20. 2. 1981	
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires			
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	4	23. 2. 1981	
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	23. 2. 1981	

**Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen für den Einkauf von Waren**

Die Generaldirektion PTT wird voraussichtlich im zweiten Halbjahr 1981 folgende Aufträge vergeben:

- a. 150 Billetausgabeapparate für die Wagenführer
- b. 100 oder 160 mobile Entwerter samt Fernsteuerung, montiert auf Kurswagen, für die Entwertung der Mehrfahrkarten und der Einzelbilette.

**Ausrüstung Pos. a**

- Speicherungsmöglichkeit der eingegebenen Daten mittels Kontrollstreifen oder Magnetband.
- Ausgabe der einzelnen Bilette mit Angabe der Einstieg- und Ausstiegsstationen mit Nummern, des Datums, des Preises, der laufenden Nummer, der Biletgattung mittels 8 Symbolen (bis zu 2 Zeichen oder Buchstaben).
- Statistik- und Einnahmzähler.
- Der Apparat muss das Bedrucken (Beweis der Zahlung) der Mehrfahrkarten (55 mm breit) ermöglichen.
- Das Gerät muss handlich sein.

**Ausrüstung Pos. b**

- Werden in die Kurswagen montiert, von der Fahrzeug-Batterie gespeist (24 V) und vom Wagenführer ferngesteuert (Einstiegsstationen).
- Öffnung für Mehrfahrkarten 56 mm breit (Mehrfahrkarten: 55 mm breit).
- Entwertung durch Stanzen der Karte links und Drucken der Daten auf eine Zeile (Datum, Einstiegsstation, Zeit).
- Mit Uhrwerk und Zähler.

Die Wartung muss durch einen in der Schweiz domizilierten Unterhaltungsdiens gewährleistet werden können. Die Lieferfirma verpflichtet sich, während der ganzen Betriebsdauer die Nachlieferung sämtlicher Ersatzteile zu garantieren.

Vorgesehen ist die selektive Offertenanfrage gemäss GATT-Übereinkommen. Leistungsfähige Firmen, die sich für die vorstehende Lieferung interessieren, können sich bis zum 6. April 1981 melden.

Der Schriftverkehr hat in deutscher, französischer oder italienischer Sprache zu erfolgen.

3030 Bern, den 25. Februar 1981

Generaldirektion PTT  
Allgemeines Material  
Schwanengasse 12  
3030 Bern

**Appel d'offres selon l'accord du GATT pour l'achat de marchandises**

La direction générale des PTT a l'intention d'adjuger les commandes ci-après dans le courant du 2e semestre 1981:

- a. 150 appareils à émettre les billets (pour conducteurs de cars)
- b. 100 à 160 obliérateurs embarqués avec commande à distance, montés dans les cars, pour l'oblitération des cartes à parcours multiple et des billets.

**Equipement pos. a**

- Possibilité de mémorisation des données introduites (sur bande de contrôle papier ou bande magnétique).
- Emission de billets isolés portant l'indication de la station de départ et de destination (numéros), de la date, du prix, du numéro courant, de la catégorie de billet au moyen de 8 symboles (jusqu'à 2 chiffres ou lettres par symbole).
- Compteurs de statistique et de recettes.
- L'appareil doit pouvoir valider les cartes à parcours multiple (55 mm de large) par impression du montant perçu et de la date. Il doit en outre être de dimensions aussi petites que possible.

**Equipement pos. b**

- Les obliérateurs sont montés dans les cars, alimentés par le courant du véhicule (24 V) et commandés à distance par le conducteur (station de départ).
- Largeur de l'ouverture pour l'introduction de la carte à parcours multiple: 56 mm; largeur de la carte: 55 mm.
- Oblitération par perforation de la carte, à gauche, et par l'impression des données sur une ligne (date, heure et station de départ).
- Avec mouvement d'horlogerie et compteur.

L'entretien des appareils est garanti par un service adéquat domicilié en Suisse. Le fournisseur des appareils s'engage à fournir les pièces de rechange nécessaires durant toute la durée d'exploitation desdits appareils.

Est prévue la procédure d'appel d'offres sélective selon l'accord du GATT. Les entreprises qualifiées qui s'intéressent à la livraison précitée peuvent s'annoncer jusqu'au 6 avril 1981.

L'échange de correspondance aura lieu en langue allemande, française ou italienne.

3030 Berne, le 25 février 1981

Direction générale des PTT  
Matériel général  
Schwanengasse 12  
3030 Berne

**Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen**

**Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

Februar - 1981 - Février

Kantone - Cantons	Konkurse - Faillites		Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	13	6	-
Bern	3	1	1
Luzern	6	1	1
Uri	1	-	-
Schwyz	-	1	-
Nidwalden	1	-	-
Glarus	1	-	-
Zug	2	3	-
Fribourg	2	-	-
Solothurn	1	-	-
Basel-Stadt	2	2	-
Basel-Landschaft	2	-	-
St. Gallen	8	1	3
Graubünden	1	-	-
Aargau	8	2	-
Thurgau	2	-	1
Ticino	7	8	-
Vaud	7	4	2
Valais	3	-	-
Neuchâtel	1	2	-
Genève	5	6	-
Jura	1	-	-
Total Februar 1981	77	37	8
Total Februar 1980	99	39	8
Total Jan.-Februar 1981	146	83	14
Total Jan.-Februar 1980	163	76	13

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Wiler Aktienbrauerei**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen auf Dienstag, 17. März 1981, 17 Uhr, ins Verwaltungsbüro der Löwenbräu Zürich AG, Limmatstrasse 264, 8005 Zürich.

Traktanden: gemäss Statuten.

Rechnung und Revisionsbericht liegen ab Dienstag, 3. März 1981, im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten können gegen Ausweis bis zum 16. März 1981 daselbst bezogen werden.

Zürich, den 24. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

**KERAG, Richterswil**

**Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1979/80**

Freitag, den 6. März 1981, 18 Uhr, im Restaurant Freihof, in Richterswil.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Jahresrechnung:
  - 3.1 Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung;
  - 3.2 Décharge-Erteilung;
  - 3.3 Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen:
  - 4.1 Verwaltungsrat;
  - 4.2 Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

8805 Richterswil, den 10. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

**Aussteller Genossenschaft BEA Bern**

Postfach 1009, 3001 Bern

Einladung

Wir beehren uns, die Genossenschäfter auf Mittwoch, 18. März 1981, 17 Uhr, ins Restaurant Hospes, 3. Stock, im Berner Ausstellungszentrum, zur

**30. ordentlichen Generalversammlung unserer Genossenschaft**

einzuladen.

Traktanden:

1. Jahresbericht 1979/80; Rechnung für das Geschäftsjahr 1979/80; Bericht der Kontrollstelle; Verwendung des Jahresergebnisses; Entlastung der geschäftsführenden Organe.
2. Programm 1981.
3. Neue Ausstellungshalle.
4. Statutenänderung.
5. Ergänzungswahlen.
6. Anträge.
7. Unvorhergesehenes.

Bern, den 3. März 1981

Aussteller Genossenschaft BEA Bern  
Der Präsident: Dr. B. Wirz

**Kreditanstalt Grabs**

**Einladung zur Jubiläums-Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 7. März 1981, ab 14 Uhr Eintreffen der Gäste und Aktionäre, Apéritif im Schulhaus Kirchbündl, 15 Uhr Beginn der Jubiläumsversammlung.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1980 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Verschiedenes und Umfrage.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung werden jedem Namenaktionär 10 Tage vor der Generalversammlung zugestellt.

14 Tage vor der Generalversammlung können keine Übertragungen von Namenaktien im Aktienregister vorgenommen werden.

An der Versammlung selbst können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung vom 1. März 1980 liegen ab 26. Februar 1981 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

9472 Grabs, den 20. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

**Schweiz. Verband Creditreform**

Kreislösung Zürich

**Einladung zur statutengemässen Kreisversammlung der Mitglieder des Kreises Zürich**

auf Dienstag, den 24. März 1981, 10.30 Uhr, im Büro des Geschäftsführers Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti, Walchstrasse 21, 8006 Zürich.

Zürich, den 3. März 1981

Der Geschäftsführer:  
Götti + Meier  
Inhaber Alfred Götti

**Inhaberzertifikate für Stammaktien Pirelli SpA, Mailand**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Januar 1981 werden folgende Kapitaltransaktionen in der Zeit vom 23. Februar bis 24. März 1981 vorgenommen:

- a. Ausgabe von Inhaber-Sparaktien zu je Lit. 1000 nom., dividendenberechtigt ab 1. Mai 1981, welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 3 Sparaktien auf je 7 alte Aktien, zu pari, zur Zeichnung angeboten werden.
- b. Ausgabe von 13% Wandelobligationen 1981-91 (wandelbar in Stamm- oder Sparaktien), welche den bisherigen Aktionären im Verhältnis von 3 Obligationen zu je Lit. 1000 nom. auf je 7 alte Aktien, zu pari, zur Zeichnung angeboten werden.

Besitzer von Inhaberzertifikaten, welche sich an diesen Emissionen zu beteiligen wünschen, werden gebeten, die Coupons Nr. 20 ab ihren Titeln bis zum 13. März 1981 einzureichen. Wir werden ihnen hierauf die von den Originalaktien abgetrennten Bezugsrechte bei den von ihnen bestimmten Banken in Italien zur Verfügung stellen.

Die nach dem vorerwähnten Datum nicht ausgeübten Bezugsrechte werden wir bestmöglich verkaufen und den Nettoerlös gegen Ablieferung des Coupons Nr. 20 an unseren Schaltern in bar ausbezahlen.

Val. Nr.: 576.557 SBV  
576.556 SKA

Zürich, den 23. Februar 1981

Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Kreditanstalt



SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Mitteilung an die Inhaber unserer Wandel- und Optionsanleihen

Der Verwaltungsrat unserer Bank beantragt für den 24. März 1981 einzuuberufenden ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre, vorbehaltlich der Zustimmung der Emissionskommission des Aktienkapital von 1335 auf 1500 Millionen Franken zu erhöhen durch Ausgabe von 284 000 Inhaberkarten von Fr. 500 Nennwert und 230 000 Namenaktien von Fr. 100 Nennwert.

Dabei sollen 107 000 Inhaberkarten und 115 000 Namenaktien, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1981, im Verhältnis von einer neuen auf zwanzig bisherige Aktien der gleichen Kategorie zum Preise von Fr. 750 je Inhaberkarte bzw. Fr. 150 je Namenaktie den Aktionären zum Bezug angeboten werden.

Weitere 107 000 Inhaberkarten und 115 000 Namenaktien sollen zur Sicherstellung der Optionsrechte aus nachrangigen Optionsanleihen verwendet werden. Die Obligationen dieser Anleihen werden den Aktionären ebenfalls zum Bezug angeboten, wobei zwanzig bisherige Inhaberkarten zum Bezug einer Obligation Serie IA von Fr. 1000 Nennwert und zwanzig bisherige Namenaktien zum Bezug einer Obligation Serie NA von Fr. 200 Nennwert berechnen. Jede Obligation Serie IA und Serie NA ist mit einem Optionsschein versehen, der zum Erwerb einer Inhaberkarte zum Preis von Fr. 2000 bzw. einer Namenaktie zum Preis von Fr. 400 berechtigt. Des Optionsrecht kann ab 1. Juli 1981 während drei Jahren ausgeübt werden und ist mit einem Verwässerungsschutz versehen.

Die Bezugsfrist für neue Aktien und Optionsanleihen läuft vom 30. März bis 10. April 1981.

Die restlichen 70 000 neuen Inhaberkarten sollen unter Verzicht der Aktionäre auf ihr Bezugsrecht für die spätere Beschaffung weiterer Mittel dienen.

Bei Durchführung der beantragten Kapitalerhöhung ergeben sich für unsere ausstehenden Wandel- und Optionsanleihen folgende Auswirkungen:

#### 3¼% Wandelanleihe Serie IA 1978-93 (V.-Nr. 50238)

#### 3¼% Wandelanleihe Serie NA 1978-93 (V.-Nr. 50239)

Gemäss Ziffer 7 der Anleihebedingungen können die Obligationen bis Freitag, 13. März 1981, in Aktien gewandelt werden, die das Recht zum Bezug der neuen Aktien und Optionsanleihen gewähren. Aus später erfolgender Wandlung hervorgehende Aktien gewähren kein Bezugsrecht mehr. Dagegen ermässigen sich die geltenden Wandelpreise für alle bis dahin nicht gewandelten Obligationen um den Durchschnitt der vom 30. März bis 9. April 1981 an der Zürcher Effektenbörse letztbezahlten Preise für das den Inhaberkarten bzw. den Namenaktien zustehende Bezugsrecht auf neue Aktien. Die sich daraus ergebenden Beträge werden bei der Wandlung in bar ausbezahlt. Die Bekanntgabe der neuen Wandelpreise und Barauszahlungen erfolgt in dieser Zeitung am Donnerstag, 16. April 1981. In der Zeit vom 14. März bis 16. April 1981 findet keine Wandlung von Obligationen in Aktien statt.

#### 4½% Optionsanleihe 1980-90 (V.-Nrn. 50247 und 133370)

Gemäss Ziffer 6 der Anleihebedingungen geben wir bekannt, dass in Ausübung des Optionsrechtes bis Freitag, 20. März 1981

Inhaberkarten zum Preise von Fr. 2000 speisenfrei erworben werden können, die das Recht zum Bezug der neuen Aktien und Optionsanleihen gewähren. Nach diesem Zeitpunkt können bei Ausübung des Optionsrechtes nur noch Inhaberkarten ohne Bezugsrechte erworben werden. Gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen wird keine Anpassung des Optionspreises vorgenommen.

Es empfiehlt sich daher, die Optionsrechte bis zum erwähnten Datum über die bestehende Bankverbindung oder direkt bei einer Geschäftsstelle der Schweizerischen Kreditanstalt auszuüben, weil sonst die Bezugsrechte auf die neuen Titel verlorengehen.

#### 5% nachrangige Optionsanleihe 1981-91 (V.-Nrn. 50251 und 133374)

Gemäss Ziffer 5 der Anleihebedingungen kann das Optionsrecht erstmals am 1. Juli 1981 ausgeübt werden. Dagegen ermässigt sich der geltende Optionspreis um den Durchschnitt der vom 30. März bis 9. April 1981 an der Zürcher Effektenbörse letztbezahlten Preise für das den Namenaktien zustehende Bezugsrecht auf neue Namenaktien. Die Bekanntgabe des neuen Optionspreises erfolgt in dieser Zeitung am Donnerstag, 16. April 1981.

Zürich, 2. März 1981

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

## Sauvage AG, Meiringen

### Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 13. März 1981, 20.15 Uhr, im Hotel Sauvage, Meiringen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der 14. ordentlichen Generalversammlung vom 22. Mai 1980.
2. Jahresbericht für das Geschäftsjahr 1979/80.
3. a. Jahresrechnung 1979/80, b. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahlen:
  - a. Wahl des Verwaltungsrates auf 3 Jahre,
  - b. Wahl der Kontrollstelle auf 3 Jahre.
6. Budget 1980/81.
7. Weilerausbau.
8. Verschiedenes.

Für die Inhaber-Aktionäre liegen das Protokoll, der Jahresbericht, die Jahresrechnung mit Kontrollstellebericht und das Budget 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf.

Inhaber-Aktionäre haben sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlage der Aktientitel oder entsprechenden Ausweis über deren Deponierung auszuweisen.

Meiringen, den 24. Februar 1981

Der Verwaltungsrat

## Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG Laufenburg

### Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1979/80 beträgt für jede alte Aktie Fr. 40.-, für jede neue, ab 1. April 1980 dividendenberechtigte Aktie Fr. 20.-. Sie gelangt, abzüglich 35 Prozent eidgenössische Verrechnungssteuer, vom 3. März 1981 an, mit netto Fr. 26.- pro alte, bzw. Fr. 13.- pro neue Aktie

gegen Abgabe des Coupons Nr. 29 speisenfrei zur Auszahlung bei

der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich  
der Bank Leu AG, in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Zürich,  
dem Schweizerischen Bankverein, in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau  
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken in der Schweiz.

Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG

## Crédit Foncier Neuchâtelois

Le dividende de 7% brut pour l'exercice 1980 est payable au siège social à Neuchâtel, chez les agents et correspondants et aux guichets des autres banques par fr. 22.75 net, contre remise du coupon no 22.

Neuchâtel, le 26 février 1981

La direction

## Immobiliare Meraviglia SA in liquidazione

c/o Mega Fiduciaria SA, corso San Gottardo 32, Chiasso

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale straordinaria

per il giorno 16 marzo 1981, alle ore 11, presso gli uffici della Mega Fiduciaria SA, in corso San Gottardo 32, Chiasso (organo di liquidazione), con il seguente

Ordine del giorno:

1. Cessazione di procedura di messa in liquidazione, con revoca di organo di liquidazione (Mega Fiduciaria SA).
2. Eventuali.

## Latonia Investment Company SA

Am 31. Dezember 1980 lag der eigentliche Wert der Latonia-Aktie bei USA \$ 24.69 (dies entspricht sFr. 43.71, iFr. 111.77). Am 4. Februar 1981 lag der eigentliche Wert der Aktie bei USA \$ 24.78 (das entspricht sFr. 48.20, iFr. 122.90).

### Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

### Beachten Sie unseren grossen Preisabschlag auf alle IBM-Bänder

#### Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.00	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.00	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.00	3.50	3.30	3.10	3.00
IBM 72 Nylon	6.50	6.00	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C, Remington	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50
SR 101, Hermes 808 usw.	3.35	3.00	2.80	2.60	2.50
IBM Korrekturband 82 C Plastic-Carbon-Band-Kassellen für: Olivetti, TES 401/501, ET 121/201/221/231 Plastic-Carbon-Band-Kassellen Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/221/231	5.30	5.00	4.80	4.60	4.50
Korrekturbänder Lift-Off für: Olivetti ET 121/201/221/231	6.20	5.90	5.70	5.50	5.40
Immer äusserst günstig, deshalb Preise vergleichen.	4.30	4.10	3.90	3.70	3.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rüti, Elchesstrasse 2 Postfach, Tel. 055 31 75 77

## Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

gestützt auf die Verfügung des Regierungsratspräsidenten II von Bern vom 24. Februar 1981

Erblasser:

### Hächler Albert

geb. 1916, von Neunkich, gewesener kaufmännischer Angestellter, Kapellenring 77, Hinterkappelen, verstorben am 4. Februar 1981.

Eingabefrist: bis und mit 6. April 1981

a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratspräsidenten II von Bern;

b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Ulrich Luginbühl, Bolligen.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Decio Degiorgi, Notar, Bolligen.

Bolligen, den 26. Februar 1981 Der Beauftragte: Ulrich Luginbühl, Notar 3065 Bolligen, Tel. 031 58 00 14

## Notifica di pubblicazione di testamento

(Art. 558-559 CCS)

Il sottoscritto notaio notifica che in data 19 dicembre 1980 è stato pubblicato innanzi alla pretura di Lugano-Distretto, in Lugano, il testamento olografo del defunto signor

### Rossini Renato

1922, fu Giosuè, da Valcolla, in Lugano, deceduto a Sorengo, il 25 ottobre 1980.

La presente vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legali di ignota dimora che si trovassero in Svizzera e all'estero e più precisamente al signor

Arthur Hasler

ai sensi degli art. 558 e 559 CCS e degli art. 28 e 83 LAC.

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti dovranno avvenire presso la pretura di Lugano-Distretto, Palazzo giustizia, Lugano, entro il termine di un mese dalla data della seconda pubblicazione della presente notifica.

Lugano, il 25 febbraio 1981

Il notaio:  
avv. Attilio Lucchini

## Ver(kaufmann)

Ich bin: Schweizer, Mitte 30, wohnhaft in der Zentralschweiz, gewohnt, viel zu geben und ebensoviel einzuzucken, unternehmungslustig, kreativ, hartnäckig, temperamentvoll, ehrlich und loyal, dynamisch, kontaktfreudige gepflegte Person.

Ich kann: verkaufen, führen, motivieren, delegieren, organisieren, improvisieren, auf höchster Ebene verhandeln, Entscheidungen treffen, Versprechen einhalten, D, F, E, und zum Teil I.

Ich war: 6 Jahre im Aussendienst (Investitionsgüter und Konsumgüter), 1 Jahr Verkaufslieferung mit Einzelprokura, 2 Jahre

## Direktor

(Konsumgüterbranche)

In einem kleinen Handelsunternehmen (letztes Anstellungsverhältnis 4½ Jahre).

Ich suche: eine neue, anspruchsvolle, aufbauende, nicht unbedingt alltägliche, herausfordernde, jedoch langfristige Tätigkeit in einer seriösen, solventen Firma.

Ich garantiere: 100% Einsatz, Bereitschaft, etwas Neues zu erlernen, Seriosität und Identifizierung gegenüber der Firma bzw. der Kundschaft.

Ich bringe: einen guten Schulsack, eine breite Allgemeinbildung, Bereitschaft zu reisen, beste Referenzen und erstklassige (selbst aufgebraute) Kontakte zu den grössten Abnehmern von Konsumgütern in der Schweiz (Non-Food).

Ich erwarte: gerne Ihre Offerte unter Chiffre A 70153 Publicitas. 3001 Bern

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».